

Occhio

owner's manual

your
luminaire

Mito cosmo move

Thank
you

Vielen Dank, dass Sie sich für eine Leuchte von Occhio entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude damit. Genießen Sie die neue Kultur des Lichts von Occhio!

Thank you for choosing a luminaire from Occhio. We hope it brings you plenty of joy. Enjoy the new culture of light from Occhio!

Nous vous remercions d'avoir choisi un luminaire Occhio et espérons que vous apprécierez votre produit. Profitez de la nouvelle culture de la lumière d'Occhio !

Gracias por elegir una lámpara de Occhio. Esperamos que disfrutes de ella. ¡Vive la cultura de la luz de Occhio!

Grazie per aver scelto una lampada Occhio e ci auguriamo che tu sia soddisfatto. Goditi la nuova cultura della luce di Occhio!

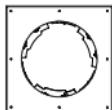
Mito cosmo move

Einbauplatte / Mounting plate / Plaque de montage / Placa de montaje / Piastra di montaggio	7
Montage / Mounting / Assemblée / Montaje / Assemblaggio	15
Steuerung / Control / Contrôle / Controlar / Controllo	46
<i>touchless control</i>	47
<i>Occhio air</i>	51
<i>Installation/installation/installation/instalación/installazione</i>	52
<i>Bedienung/operation/utilisation/operación/operazione</i>	55
Occhio air	57
<i>weitere Optionen/further options/autres options/ otras opciones/altre opzioni</i>	57
<i>cycle counter</i>	65
Sicherheitshinweise / Safety tips / Consignes de sécurité / Instrucciones de seguridad / Consigli per la sicurezza	70
Pflegehinweise / Care instructions / Conseils d'entretien / Instrucciones de cuidado / Istruzioni per la cura	70



Mito cosmo move

Einbauplatte / Mounting plate / Plaque de montage / Placa de montaje /
Piastra di montaggio



= Option 1

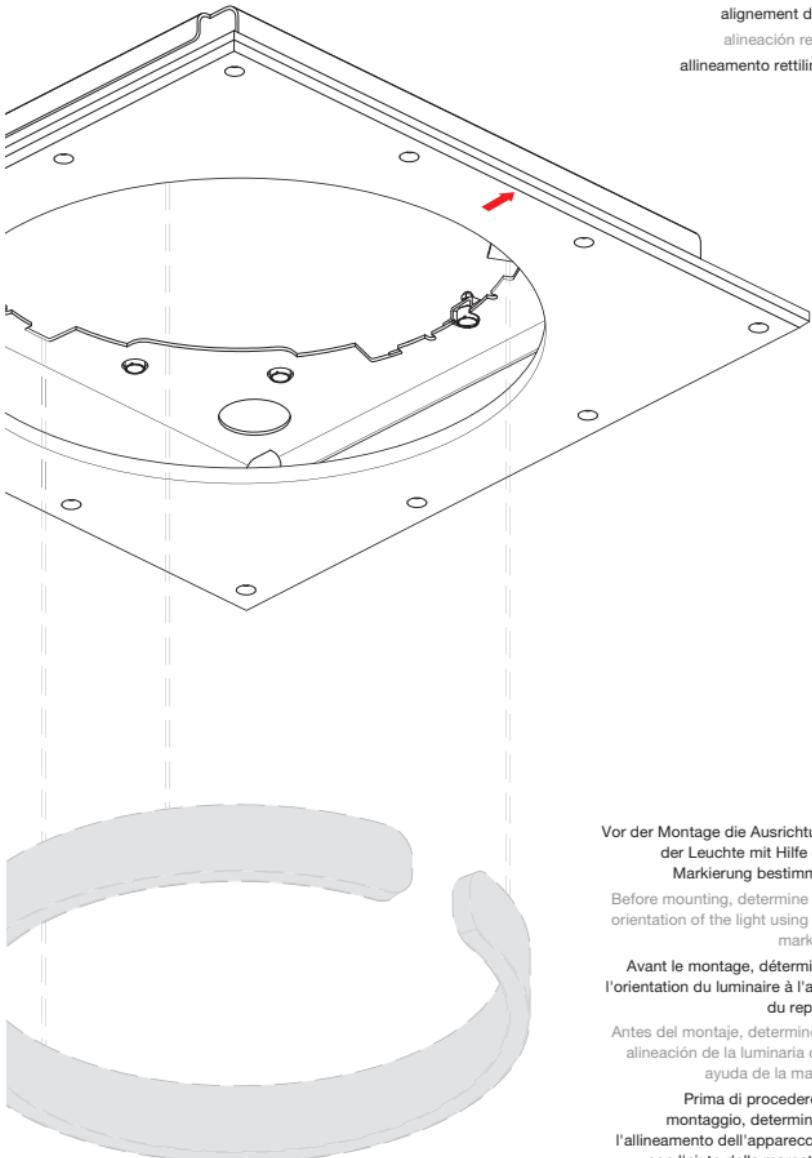
gerade Ausrichtung

straight alignment

alignement droit

alineación recta

allineamento rettilineo



Vor der Montage die Ausrichtung
der Leuchte mit Hilfe der
Markierung bestimmen

Before mounting, determine the
orientation of the light using the
marking

Avant le montage, déterminer
l'orientation du luminaire à l'aide
du repère

Antes del montaje, determine la
alineación de la luminaria con
ayuda de la marca

Prima di procedere al
montaggio, determinare
l'allineamento dell'apparecchio
con l'aiuto della marcatura

→ = Option 2

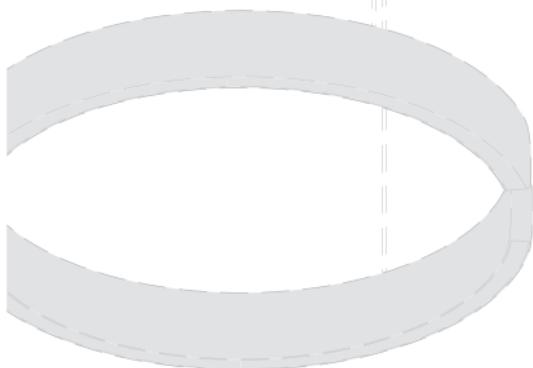
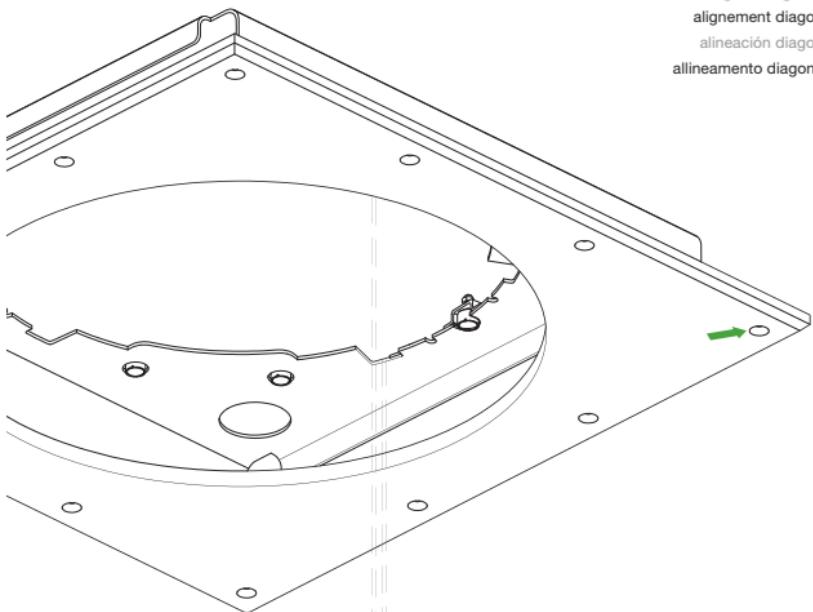
diagonale Ausrichtung

diagonal alignment

alignement diagonal

alineación diagonal

allineamento diagonale



Mito cosmo move 40

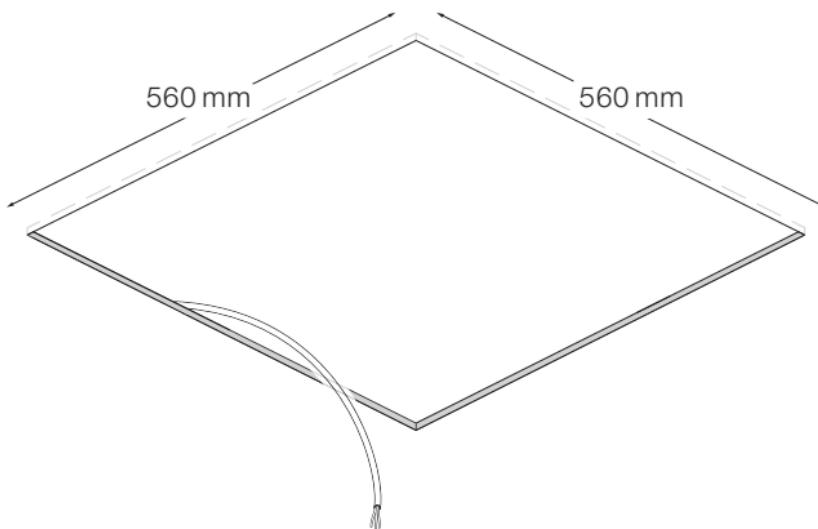
Deckenausschnitt erstellen.

Make ceiling cutout.

Effectuer la découpe du plafond.

Realizar el corte en el techo.

Realizzare apertura soffitto.



Vor der Montage alle stromführenden Leitungen vom Stromnetz trennen!

Disconnect all electrical lines from the mains before mounting!

Débrancher toutes les sources d'alimentation avant le montage !

¡Antes del montaje deben separarse de la red eléctrica todos los cables que conducen corriente!

Prima del montaggio scollegare tutti i cavi di alimentazione dalla rete elettrica!

Mito cosmo move 60

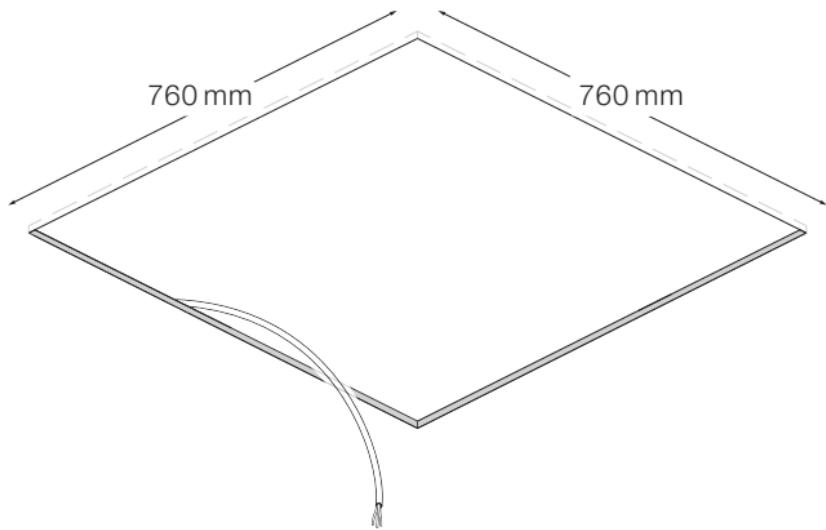
Deckenausschnitt erstellen.

Make ceiling cutout.

Effectuer la découpe du plafond.

Realizar el corte en el techo.

Realizzare apertura soffitto.



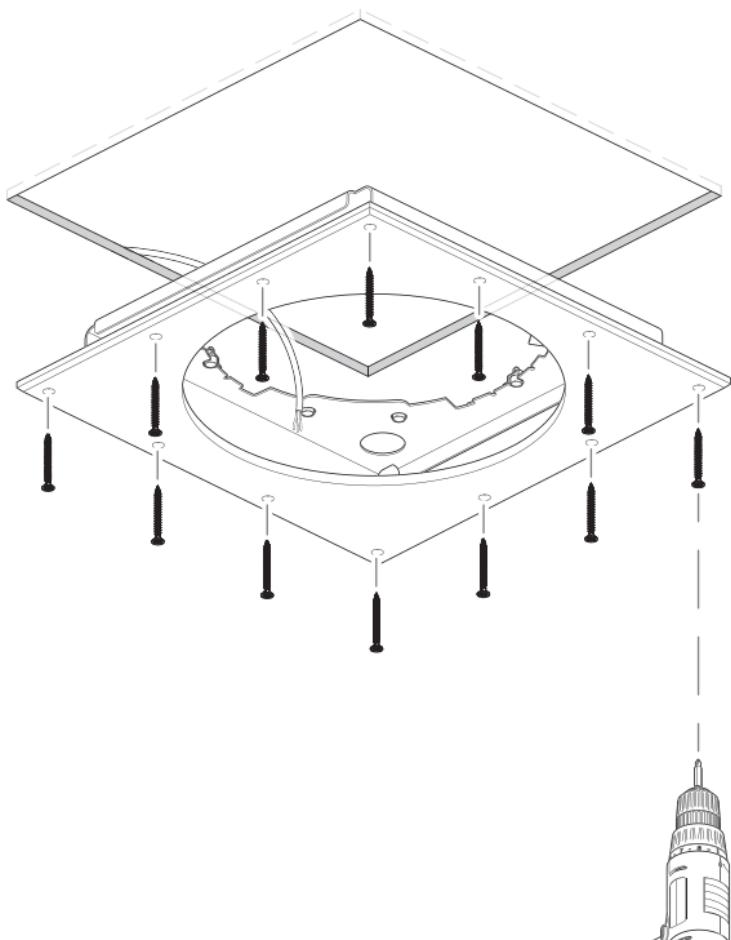
Unterkonstruktion erstellen und Einbauplatte bündig montieren!

Create sub-frame structure and set mounting plate so it is flush!

Réaliser la structure porteuse et monter la plaque de montage bord à bord.

¡Crear la subestructura y montar a ras la placa de montaje!

Realizzare la sottostruutura e montare il pannello di installazione a filo!



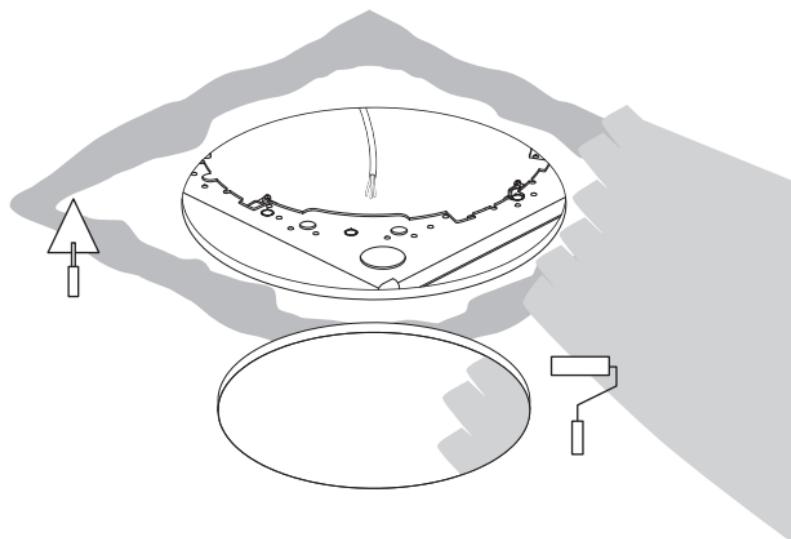
Fugen verputzen und Malerarbeiten ausführen.

Plaster joints and complete painting.

Faire les joints et réaliser les travaux de peinture.

Revocar las juntas y realizar los trabajos de pintura.

Intonacare i giunti e imbiancare.



Mito cosmo move

Montage / Mounting / Assemblée / Montaje / Assemblaggio

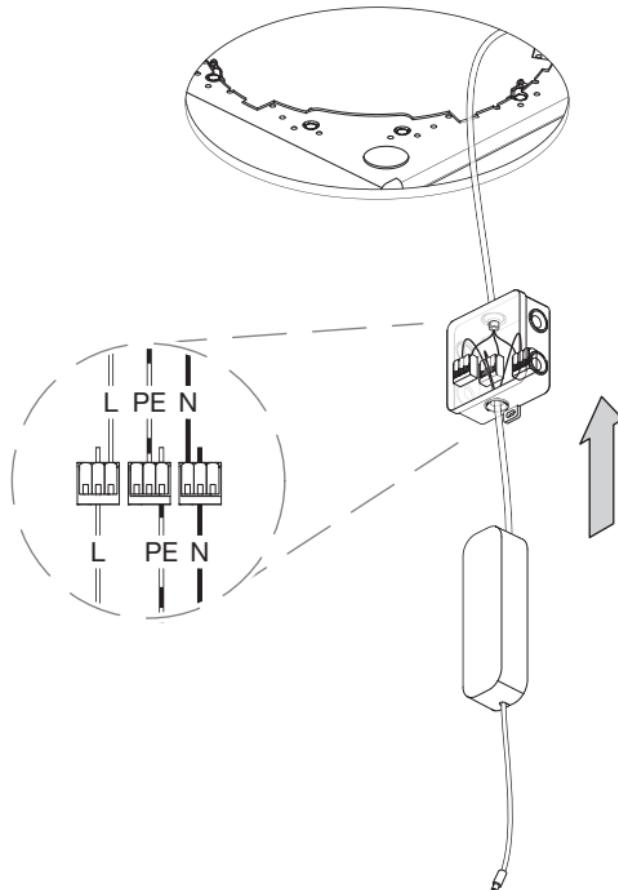
Konverter anschließen und Zugentlastung herstellen

Connect converter and establish strain relief

Raccorder le convertisseur et assurer la décharge de traction

Conectar el convertidor y aplicar protección de tracción

Collegare il convertitore e realizzare l'ancoraggio



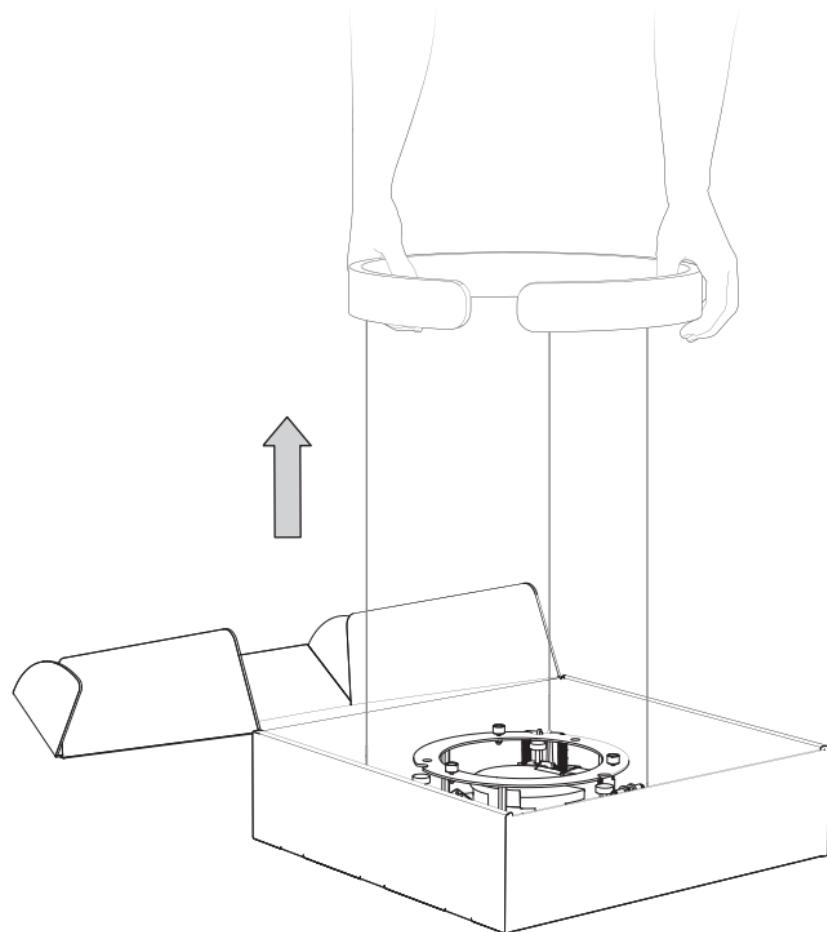
Entnahme nur unter Kabelspannung

Removal only under cable tension

Prélèvement uniquement sous tension du câble

Retirada sólo bajo tensión del cable

Estrazione solo sotto tensione del cavo



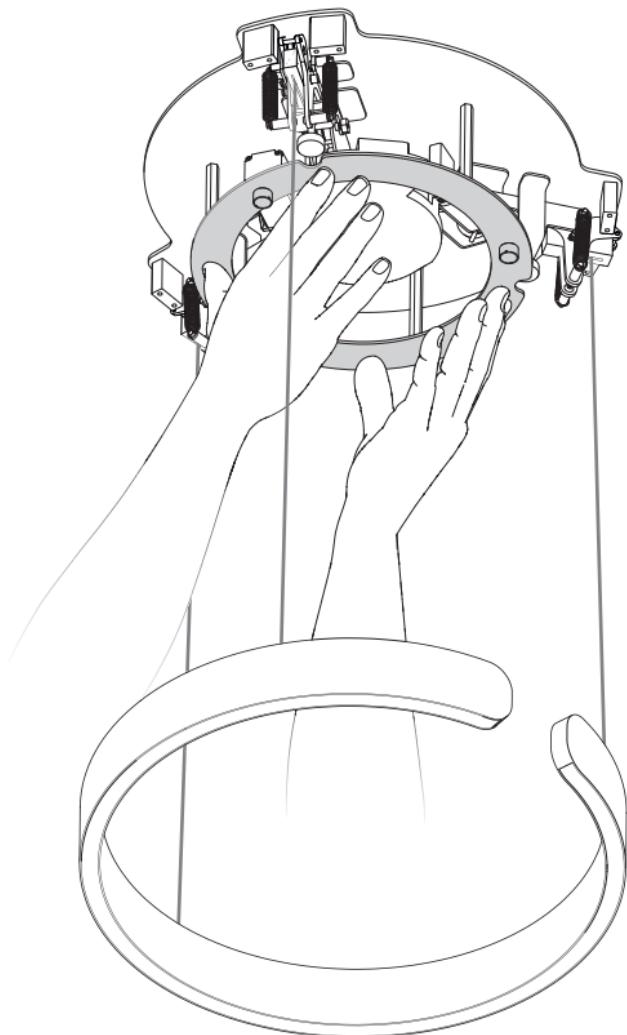
Leuchte nur am Montagering halten!

Hold the luminaire only by the mounting ring!

Ne tenir la lampe que par l'anneau de montage !

Sujete la luminaria únicamente por el anillo de montaje.

Tenere la lampada solo per l'anello di montaggio!



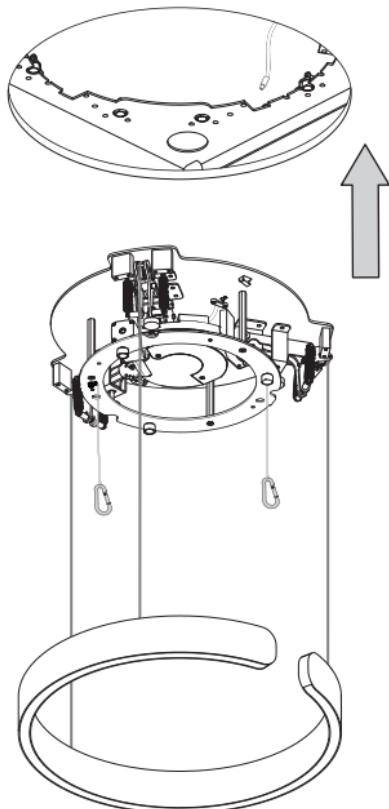
Leuchte entsprechend der gewählten Ausrichtung einsetzen

Insert the luminaire according to the selected orientation

Insérer le luminaire selon l'orientation souhaitée

Insertar la luminaria según la orientación seleccionada

Inserire la lampada in base all'orientamento desiderato



Kabel nicht einquetschen!

Do not squeeze the cable!

Ne pas écraser les câbles !

No aplaste el cable.

Non schiacciare il cavo!

● = Option 1

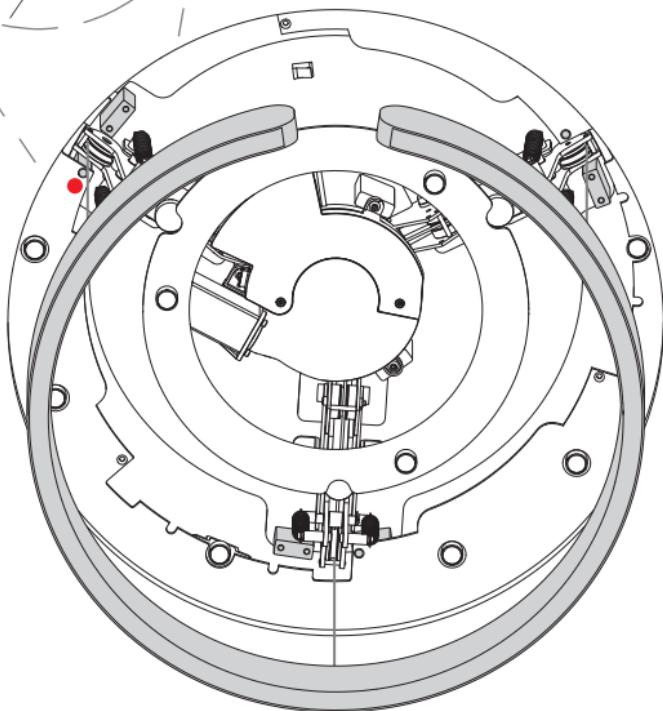
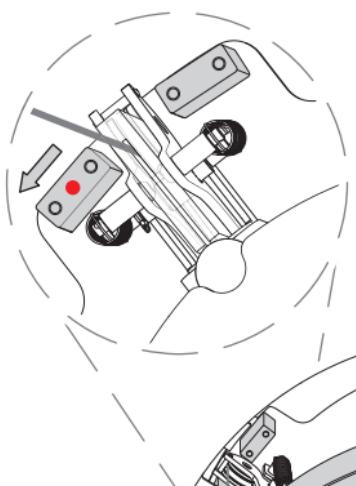
gerade Ausrichtung

straight alignment

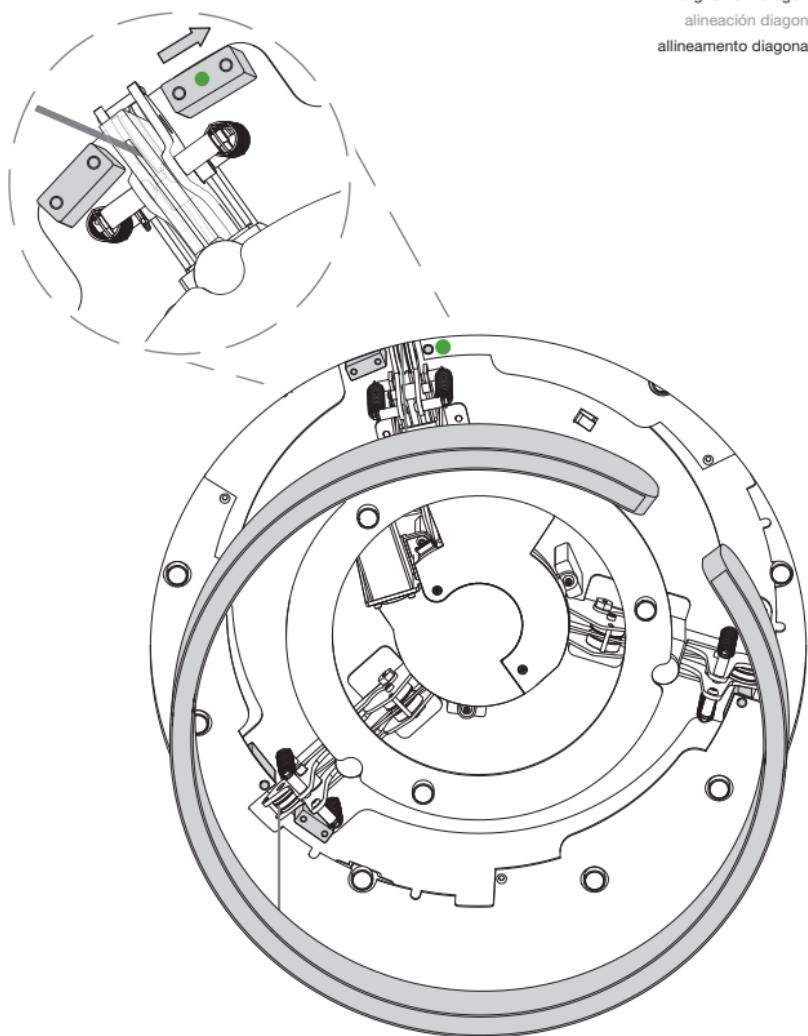
alignement droit

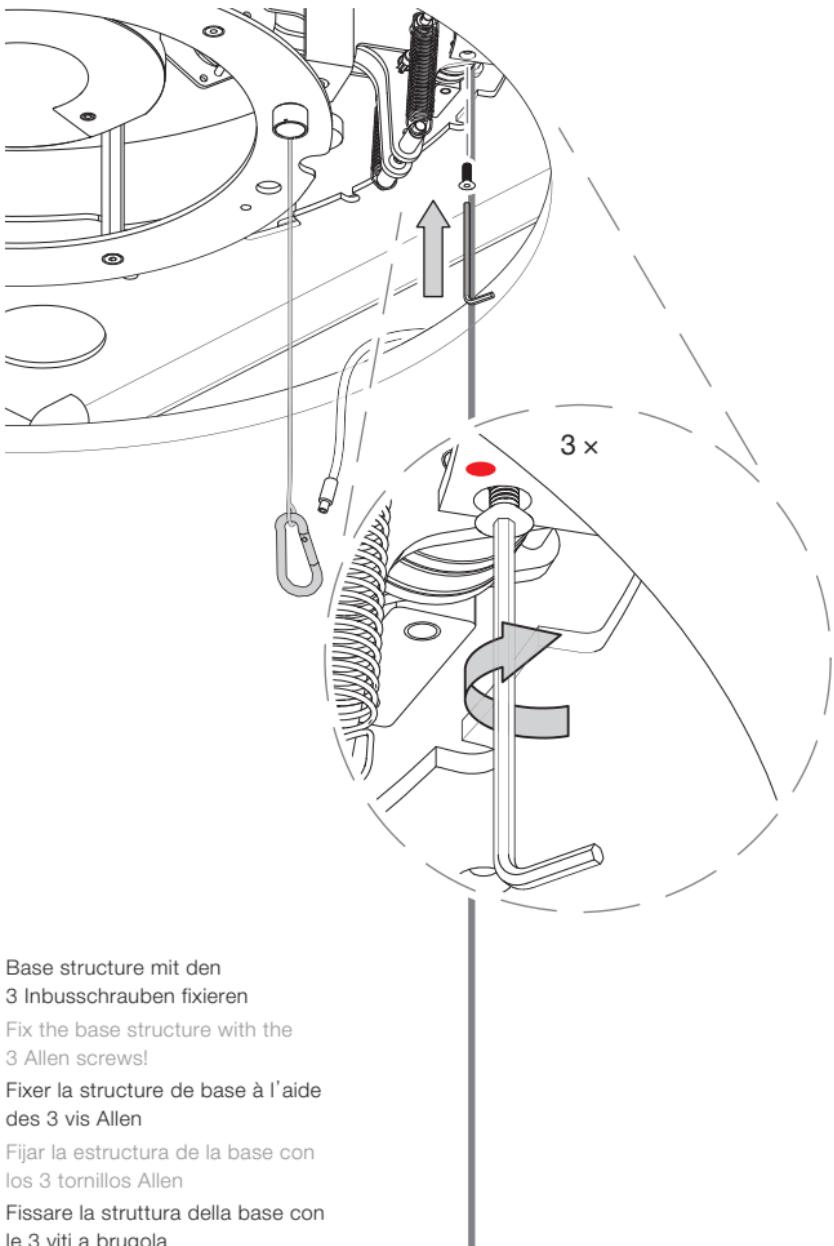
alineación recta

allineamento rettilineo



 = Option 2
diagonale Ausrichtung
diagonal alignment
alignement diagonal
alineación diagonal
allineamento diagonale





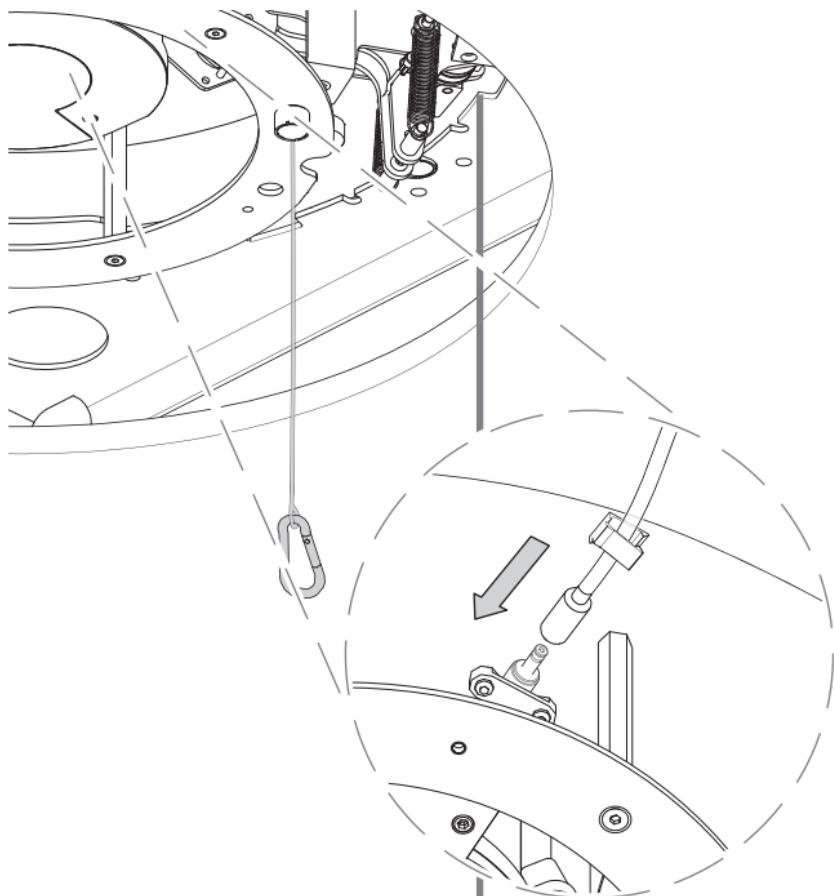
Base structure mit den
3 Inbusschrauben fixieren

Fix the base structure with the
3 Allen screws!

Fixer la structure de base à l'aide
des 3 vis Allen

Fijar la estructura de la base con
los 3 tornillos Allen

Fissare la struttura della base con
le 3 viti a brugola



Kabel wie abgebildet verbinden

Connect cable as shown

Connecter les câbles

conformément au schéma

Conectar los cables como se
muestra en la figura

Collegare i cavi come illustrato

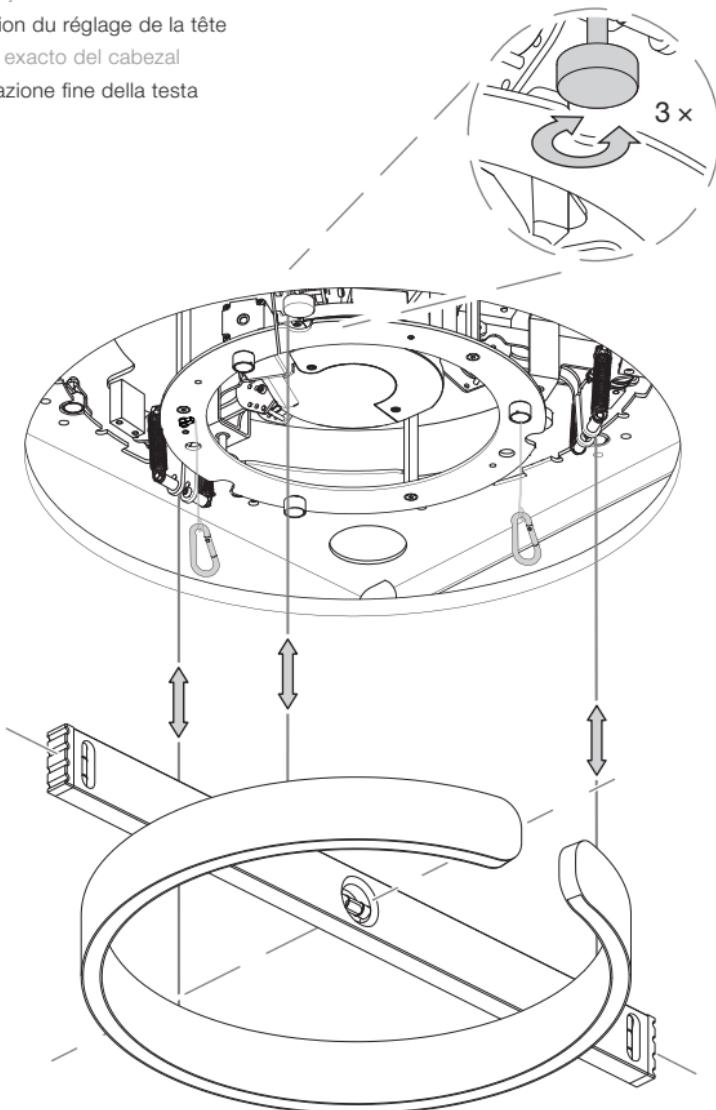
Feinjustierung des head

Fine adjustment of the head

Précision du réglage de la tête

Ajuste exacto del cabezal

Regolazione fine della testa



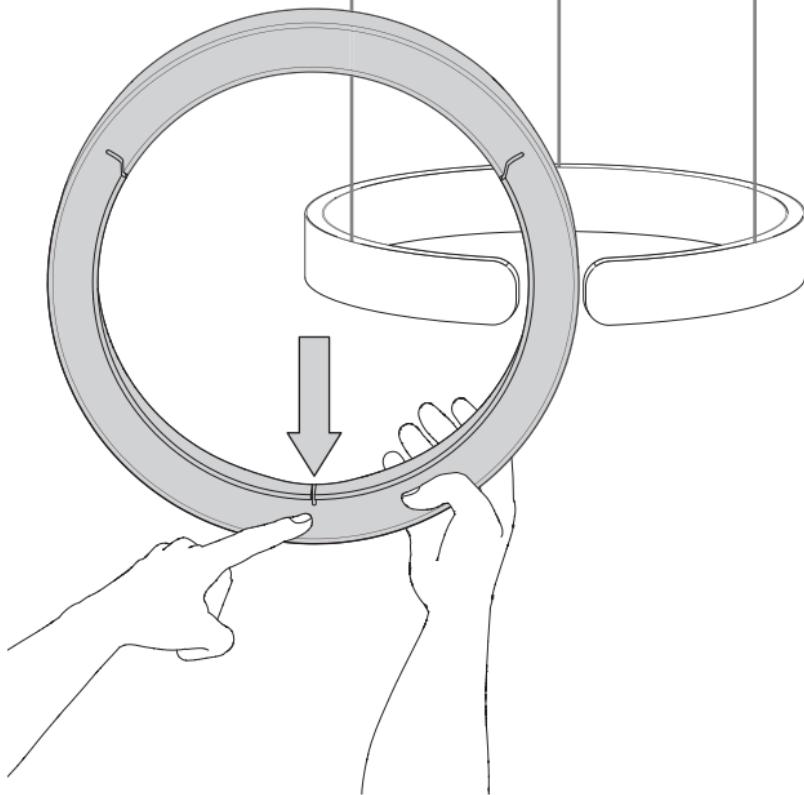
Light channel wie abgebildet halten und durch die Öffnung führen

Hold the light channel as shown and guide it through the opening

Tenir le canal lumineux conformément au schéma et l'insérer dans l'ouverture

Sujetar el canal de luz como se muestra en la figura y pasarlo por la abertura

Tenere il light channel come illustrato e farlo passare attraverso l'apertura



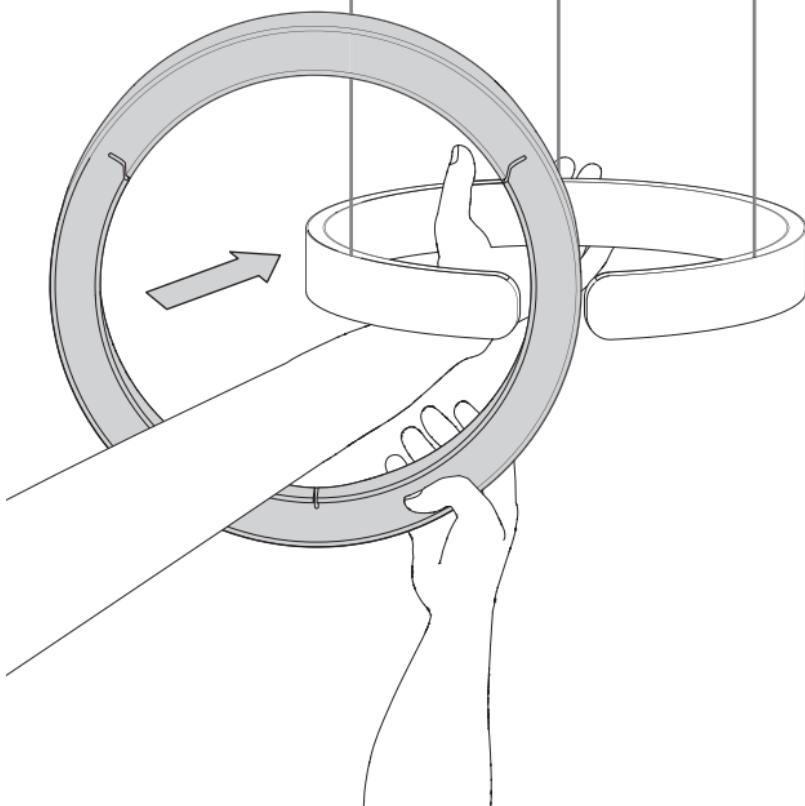
Durch den light channel fassen und die Leuchte am hinteren Teil greifen

Reach through the light channel and grab the light at the rear part

Passer le bras à travers le canal lumineux pour saisir la partie arrière du luminaire

Pasar la mano por el canal de luz y sujetar la luminaria por la parte trasera

Far passare il braccio attraverso il light channel e afferrare la parte posteriore della lampada



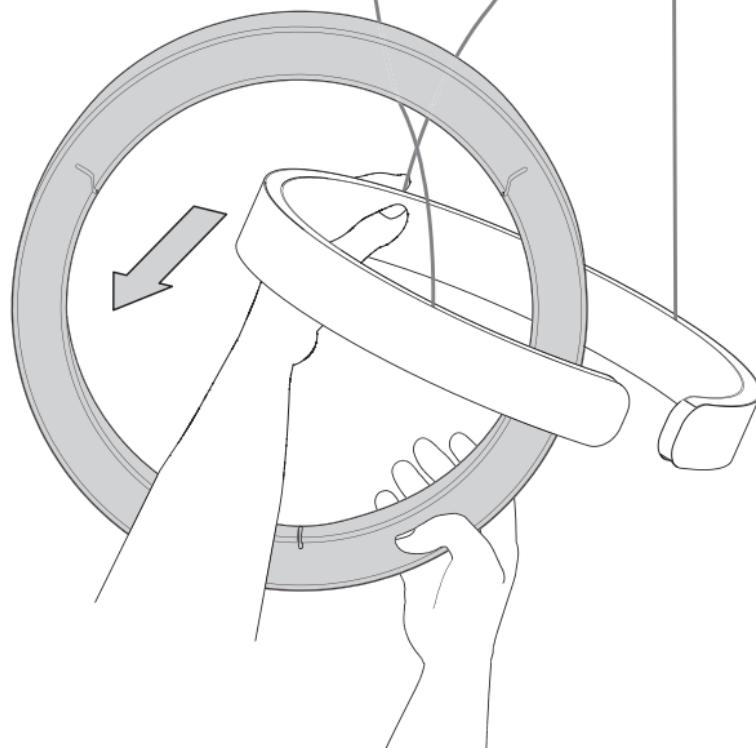
Hinteren Teil der Leuchte
durch den light channel nach
vorne führen

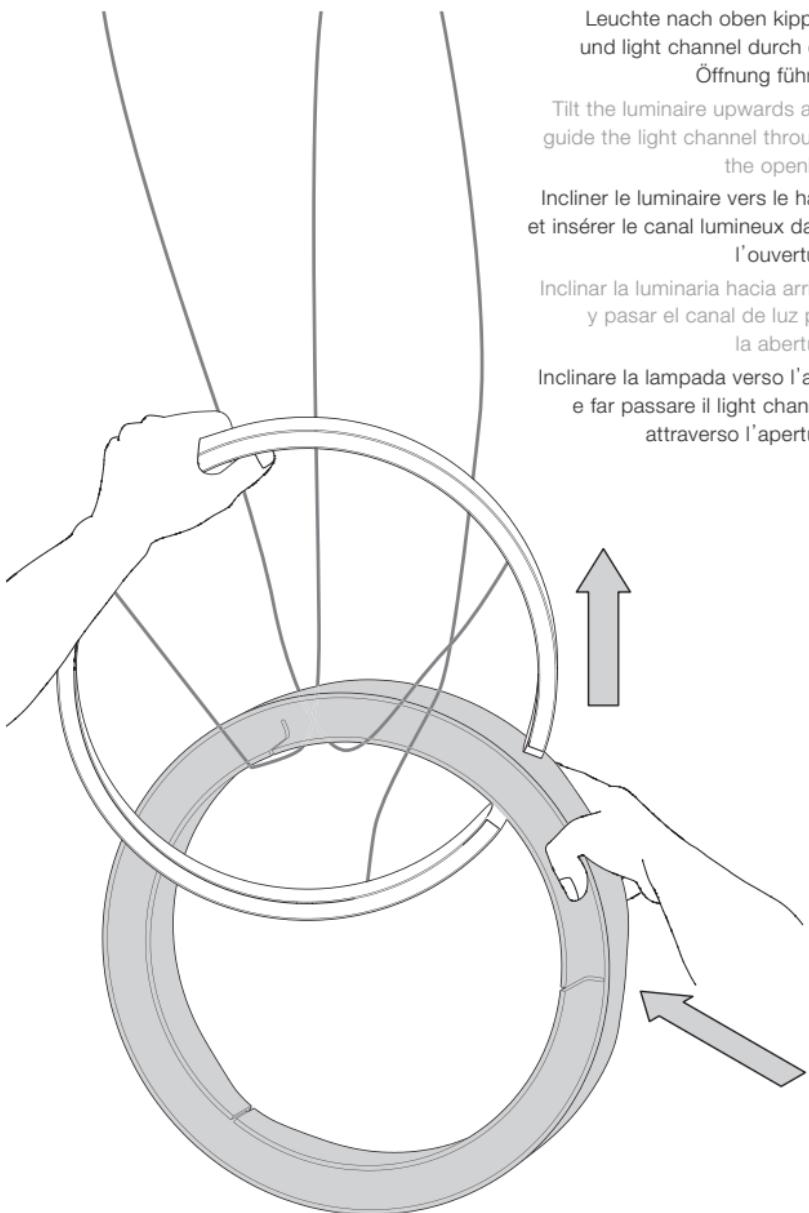
Guide the rear part of
the luminaire through the light
channel to the front

Insérer la partie arrière du
luminaire à travers le canal
lumineux vers l'avant

Pasar la parte trasera de la
luminaria por el canal de luz
hacia delante

Guidare la parte posteriore della
lampada attraverso il light
channel portandola in avanti





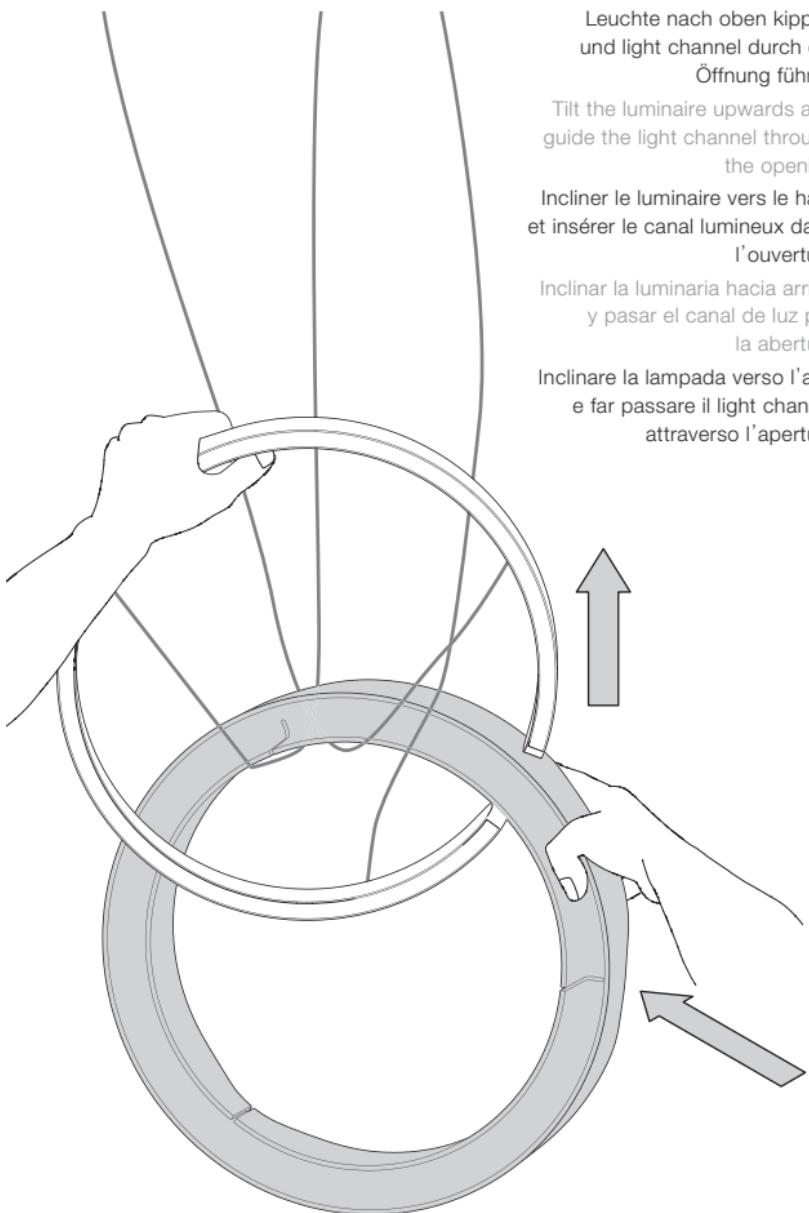
Leuchte nach oben kippen
und light channel durch die
Öffnung führen

Tilt the luminaire upwards and
guide the light channel through
the opening

Incliner le luminaire vers le haut
et insérer le canal lumineux dans
l'ouverture

Inclinar la luminaria hacia arriba
y pasar el canal de luz por
la abertura

Inclinare la lampada verso l'alto
e far passare il light channel
attraverso l'apertura



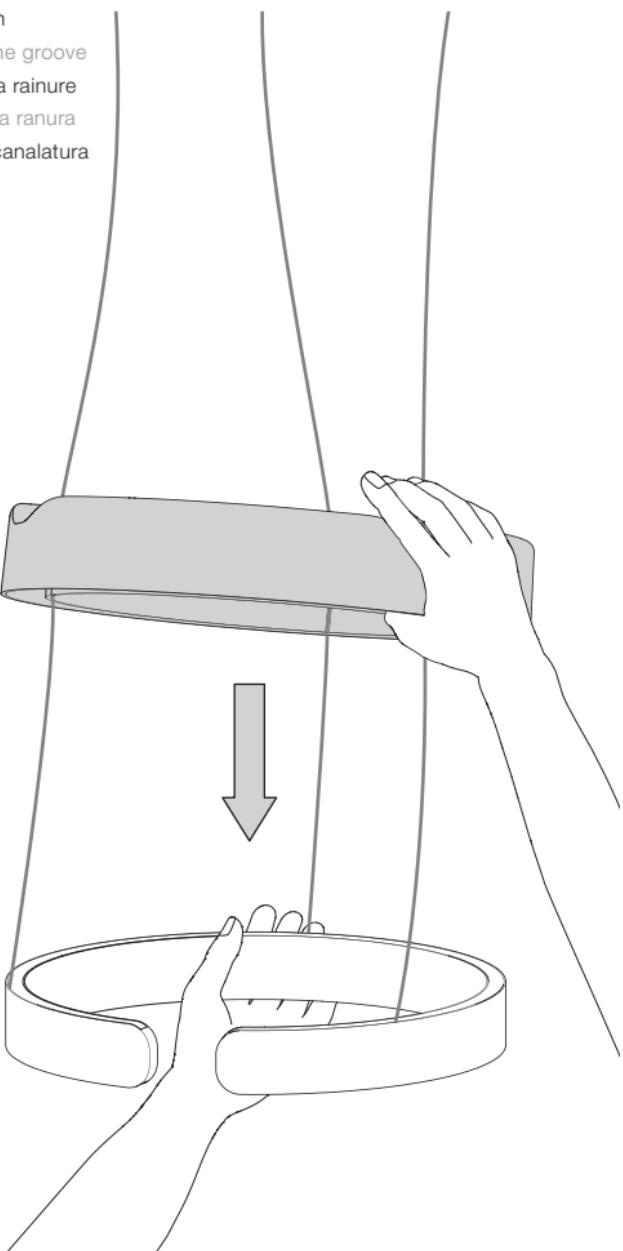
Kabel in die Nut führen

Guide the cable into the groove

Guider le câble dans la rainure

Introducir el cable en la ranura

Inserire il cavo nella scanalatura



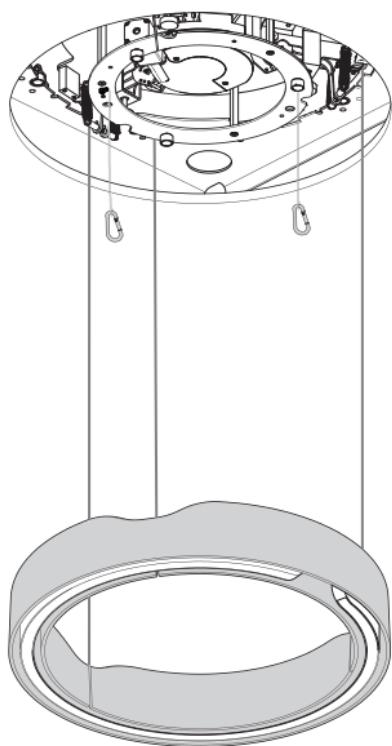
Light channel wie abgebildet auf dem head auflegen

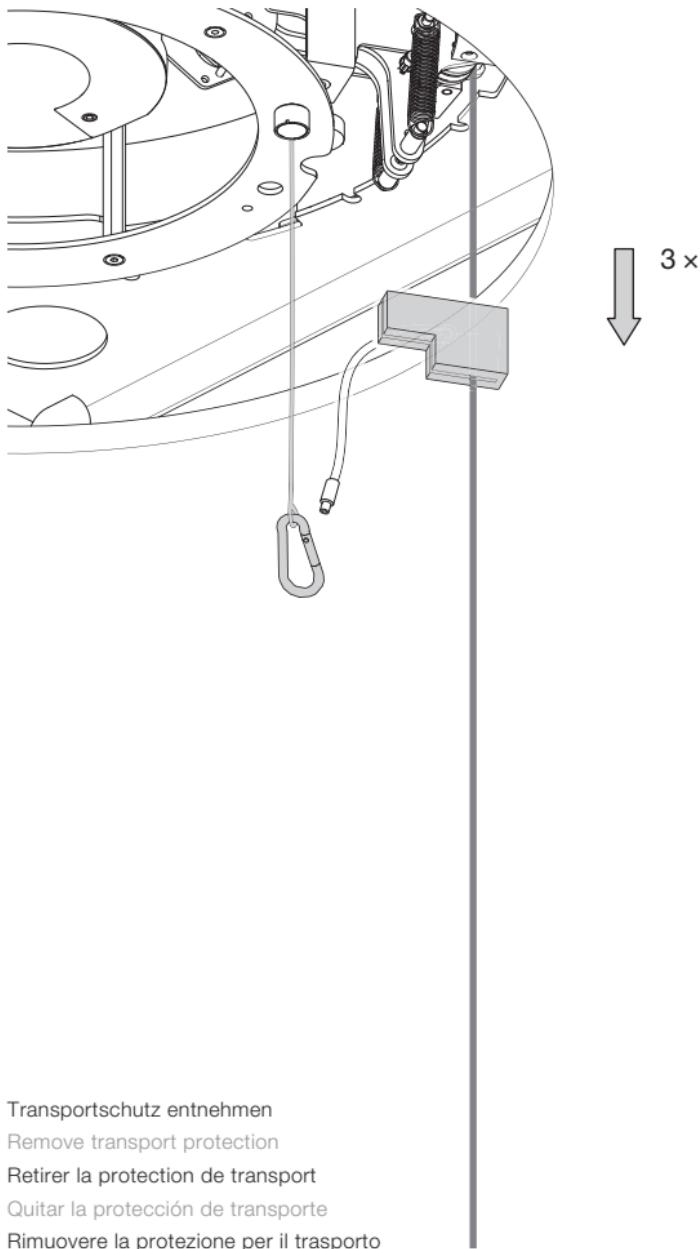
Place the light channel on the head as shown

Poser le canal lumineux sur la tête conformément au schéma

Colocar el canal de luz sobre el cabezal como se muestra en la figura

Posizionare il light channel sulla testa come illustrato





Transportschutz entnehmen

Remove transport protection

Retirer la protection de transport

Quitar la protección de transporte

Rimuovere la protezione per il trasporto

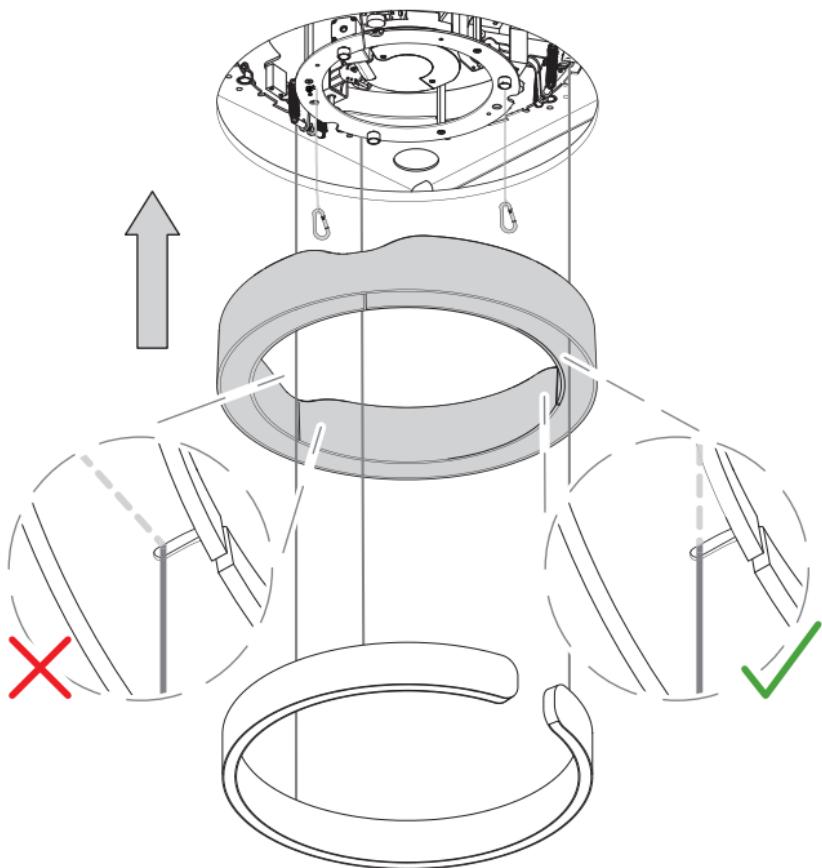
Light channel einsetzen und auf mittigen Sitz der Kabel achten

Insert the light channel and ensure that the cables are centered

Insérer le canal lumineux et vérifier que les câbles sont bien centrés

Insertar el canal de luz y asegurarse de que los cables están centrados

Inserire il light channel assicurandosi che i cavi siano centrati



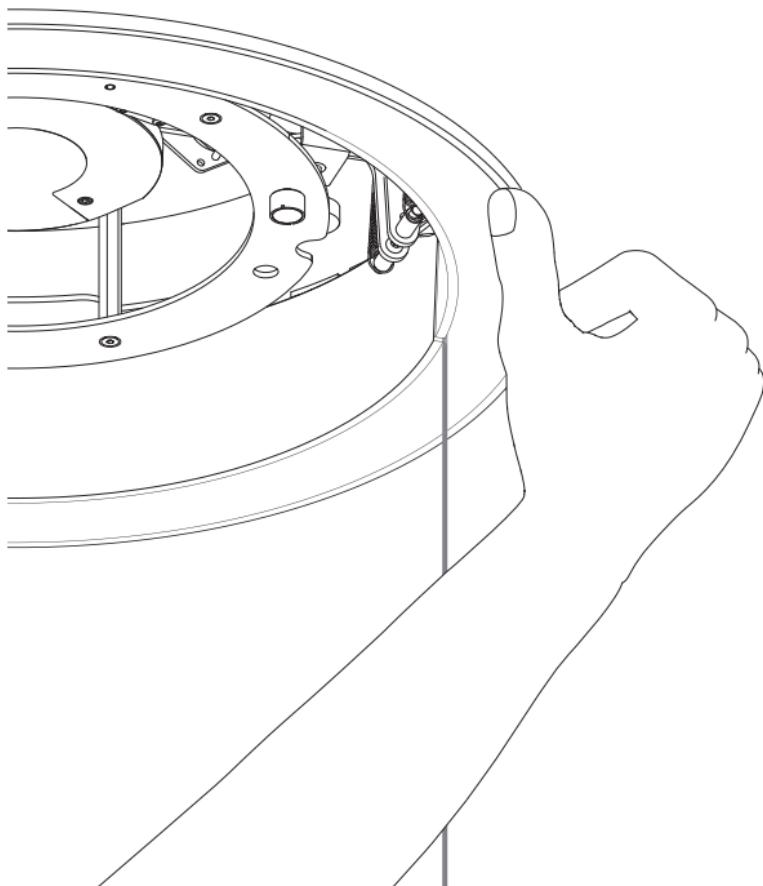
Bündigen Sitz testen

Test flush fit

Vérifier l'encastrement

Comprobar que los cables estén a ras

Testare il posizionamento a filo con il soffitto



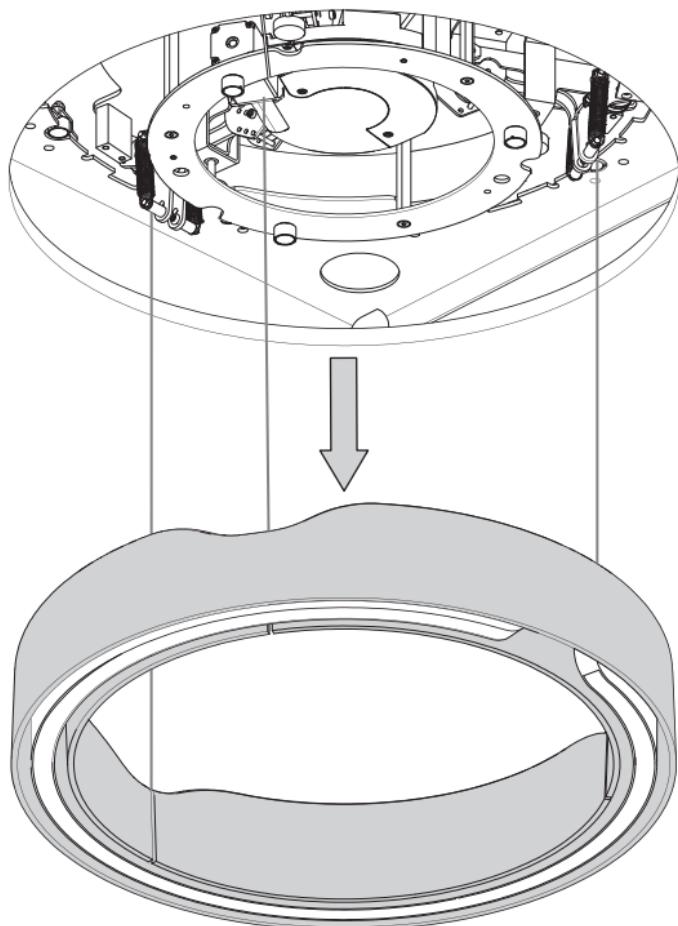
Zum Justieren entnehmen, wird durch Magnete gehalten

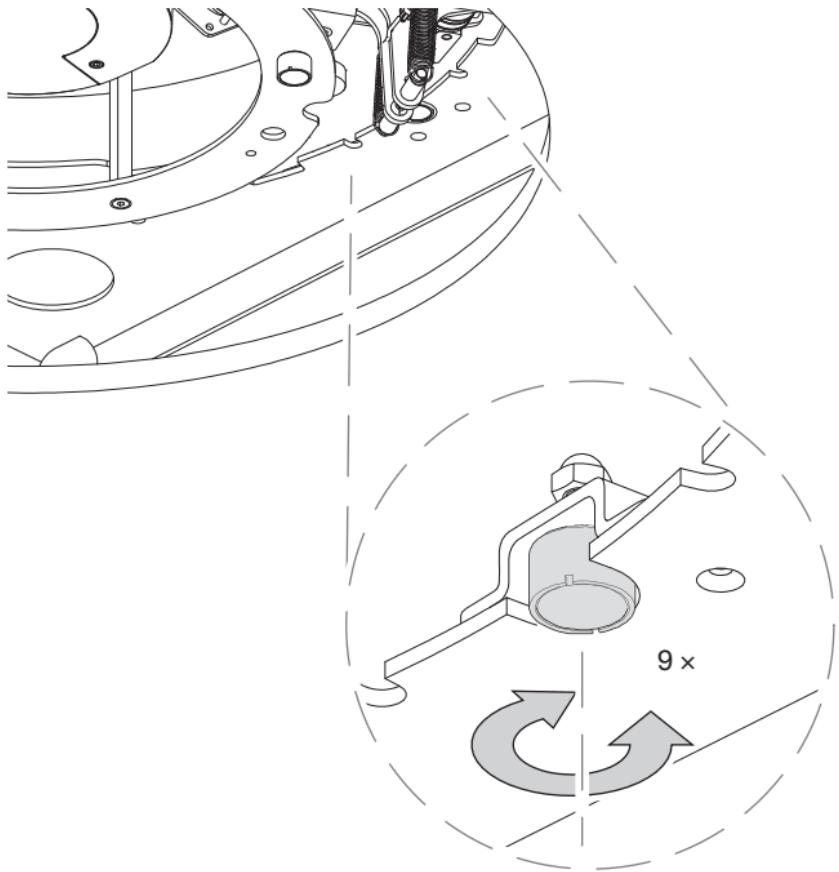
Remove for adjustment, is held by magnets

Retirer pour effectuer des réglages (maintien assuré par des aimants)

Retirar para el ajuste, se sujetó mediante imanes

Rimuovere per la regolazione, è sorretto da magneti





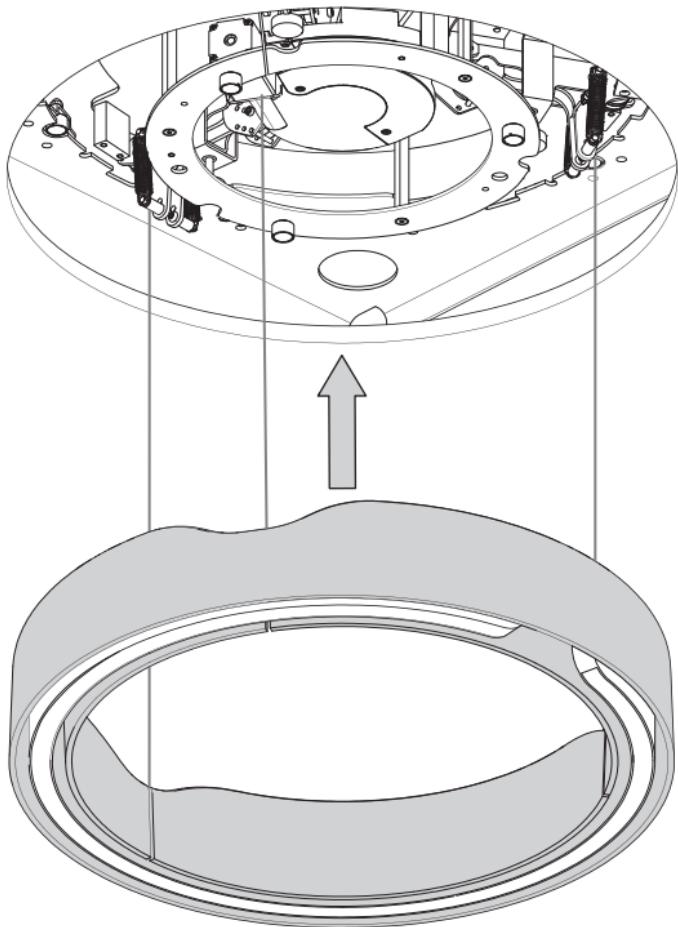
Magnete drehen um die Höhe einzustellen

Turn magnets to adjust the height

Tourner les aimants pour régler la hauteur

Gire los imanes para ajustar la altura

Ruotare i magneti per regolare l'altezza



Light channel einsetzen, wird durch Magnete gehalten

Insert light channel, is held by magnets

Insérer le canal lumineux (maintien assuré par des aimants)

Insertar el canal de luz, se sujetó mediante imanes

Inserire il light channel, è sorretto da magneti

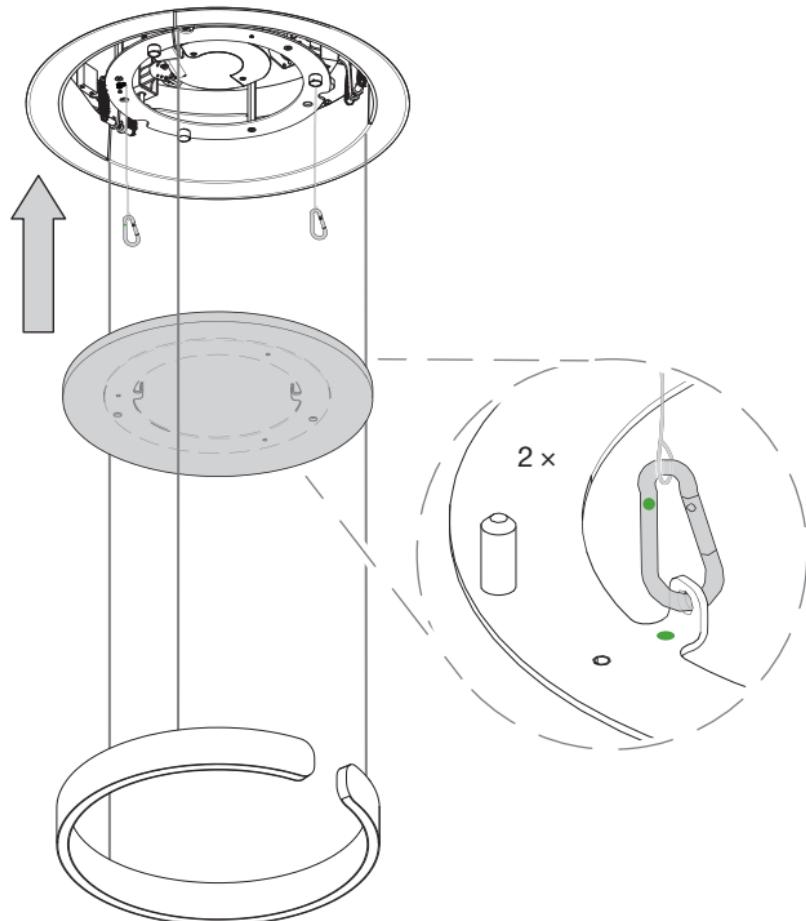
Center cover wie abgebildet einhaken und einsetzen

Hook center cover as shown and insert

Accrocher et insérer le cache central conformément au schéma

Enganchar la cubierta central como se muestra en la figura e insertarla

Agganciare e inserire la copertura centrale come illustrato



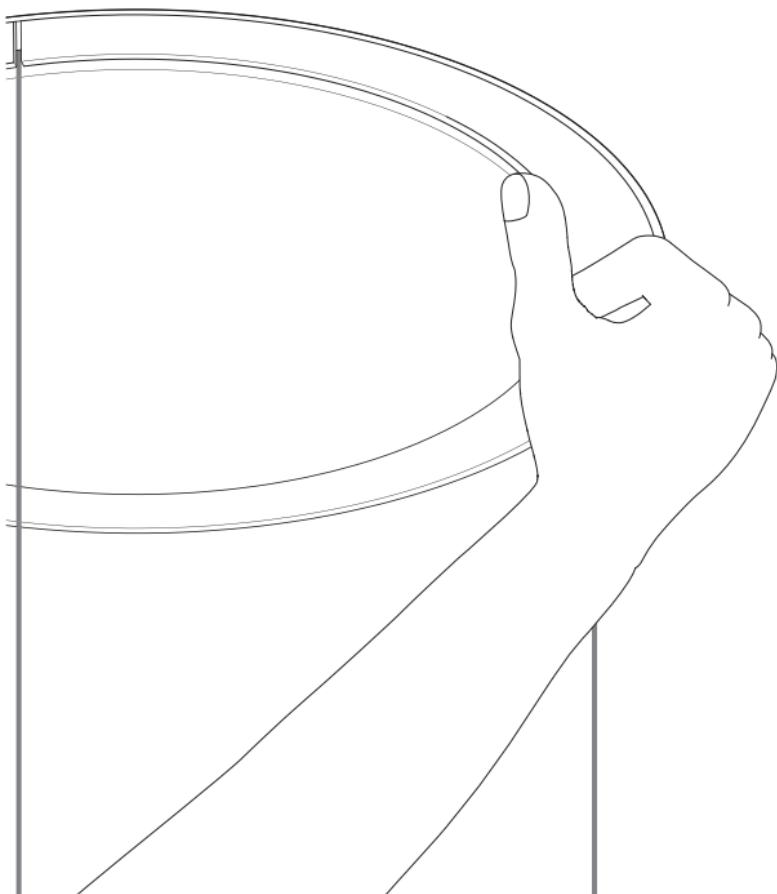
Bündigen Sitz des center covers prüfen

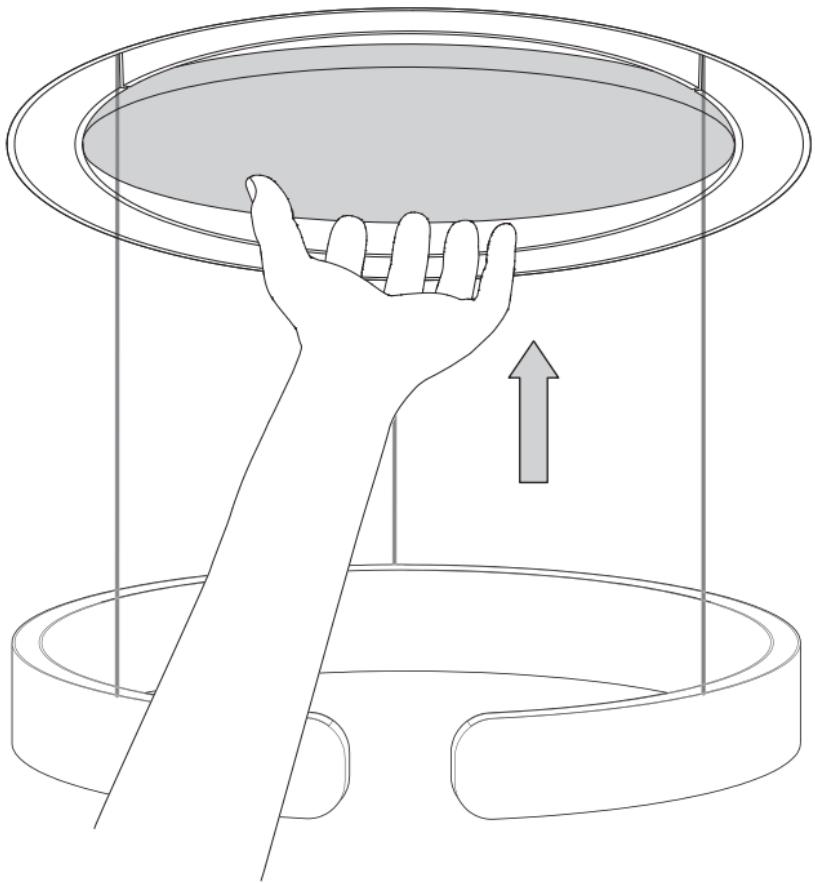
Check that the center cover fits flush

Vérifier l'encastrement du cache central

Comprobar que la cubierta central esté a ras

Testare il posizionamento a filo con il soffitto della copertura centrale





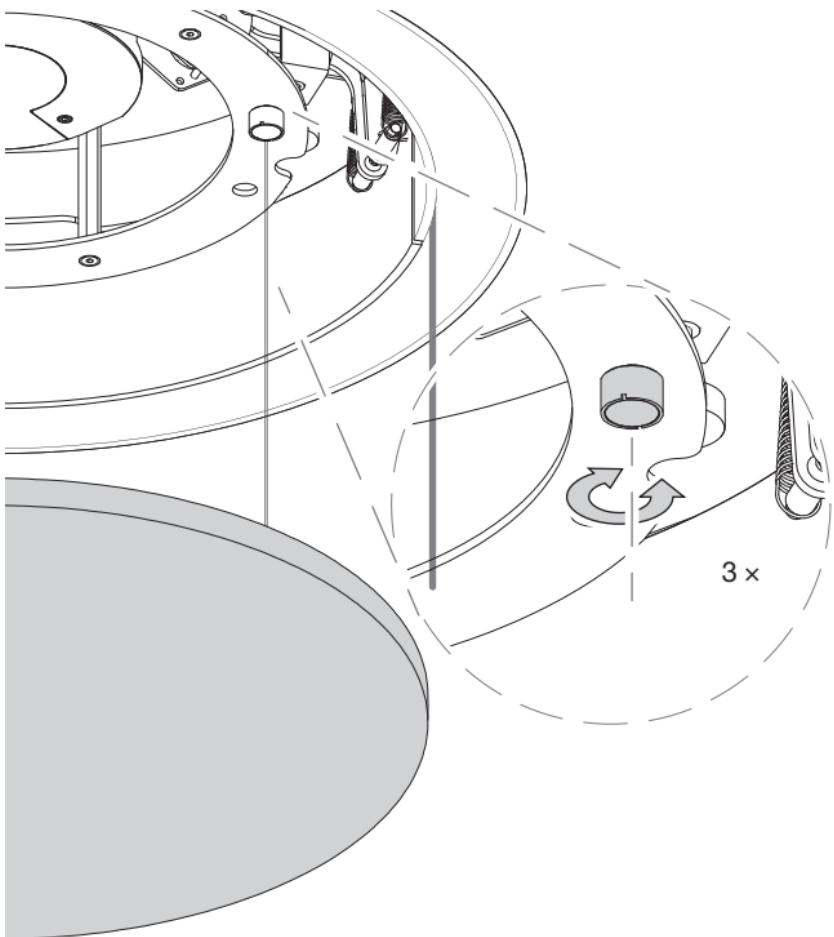
Bei nicht bündigem Sitz wie abgebildet entnehmen

Remove as shown for non-flush fit

En cas d'encastrement incorrect, retirer le cache central conformément au schéma

Si no está a ras, retirarla como se muestra en la figura

In caso di posizionamento scorretto rimuovere come illustrato



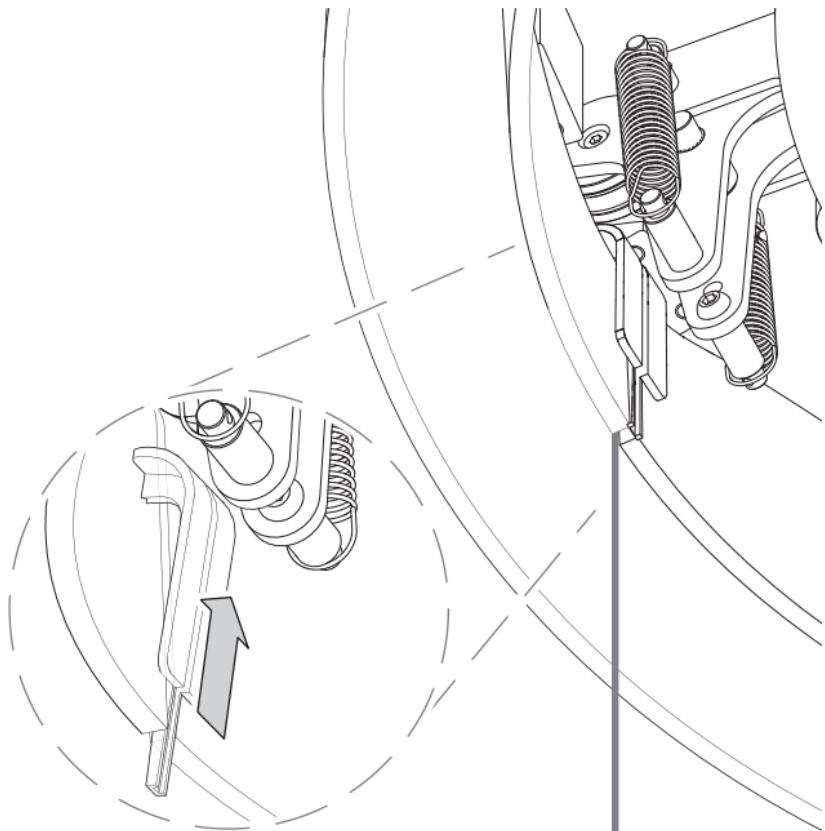
Magnete drehen um die Höhe einzustellen

Turn magnets to adjust the height

Tourner les aimants pour régler la hauteur

Gire los imanes para ajustar la altura

Ruotare i magneti per regolare l'altezza



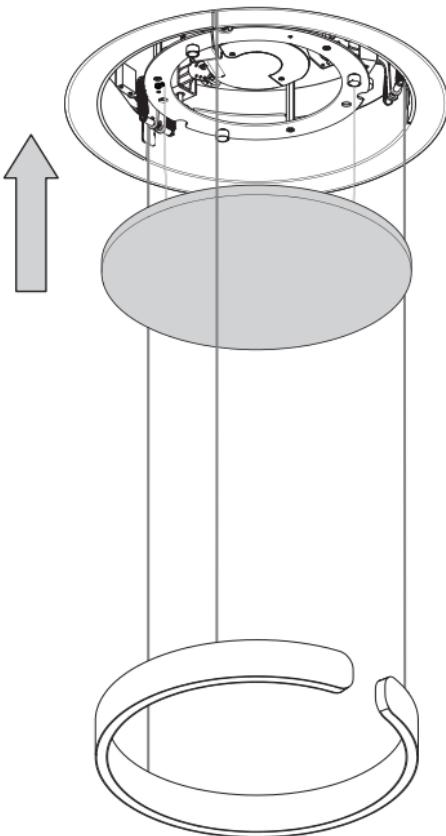
Schutzfolie von Klebestreifen entfernen und 3 cover wie abgebildet anbringen

Remove protective film from adhesive strip and attach 3 cover as shown

Retirer le film de protection des bandes adhésives et appliquer les 3 caches conformément au schéma

Retirar la lámina protectora de la tira adhesiva y colocar la cubierta 3 como se muestra en la figura

Rimuovere la pellicola protettiva dalle strisce adesive e applicare le 3 coperture come illustrato



Center cover anbringen.

Attach center cover.

Poser le cache central.

Colocar la cubierta central.

Applicare la copertura centrale.

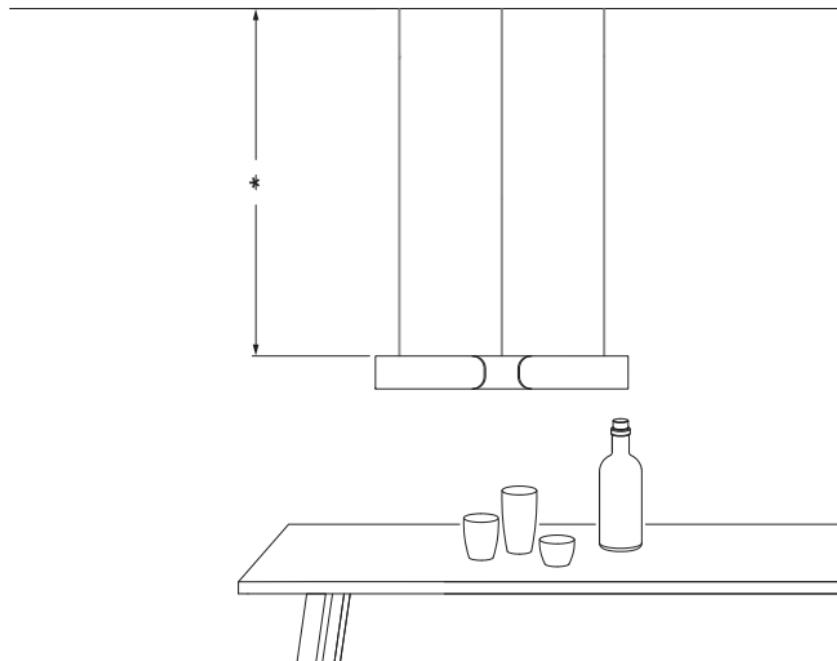
Vor der ersten Inbetriebnahme muss via Occhio air, die **maximale Pendellänge*** der Leuchte eingestellt werden, um mögliche Kollisionen mit darunter stehenden Gegenständen zu vermeiden. Wie das geht, zeigen wir ab Seite 63.

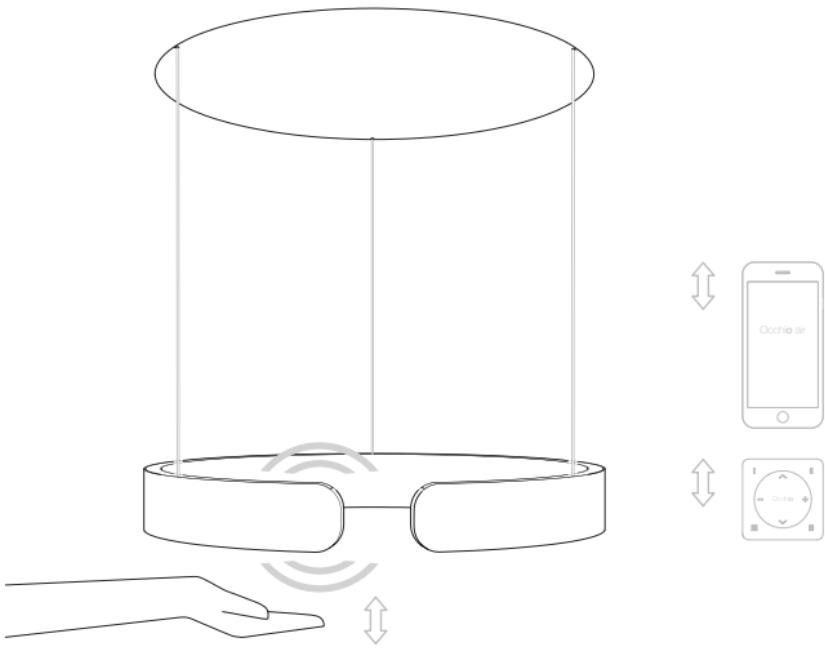
Before using the luminaire for the first time, the **maximum suspension length*** must be set via Occhio air to avoid possible collisions with objects below. We show you how to do this from page 63 onwards.

Avant la première mise en service, la **longueur de suspension maximale*** du luminaire doit être réglée via Occhio air, afin d'éviter toute collision avec des objets placés en dessous. Nous vous expliquons comment procéder à partir de la page 63.

Antes de utilizar la luminaria por primera vez, debe ajustarse la **longitud máxima de suspensión*** mediante Occhio air para evitar posibles colisiones con objetos situados debajo. Le mostramos cómo hacerlo a partir de la página 63.

Prima di utilizzare la lampada per la prima volta, deve impostare la **lunghezza massima di sospensione*** tramite Occhio air, per evitare possibili collisioni con gli oggetti sottostanti. Le mostriamo come farlo da pagina 63 in poi.





Die Höhe kann via touchless control oder Occhio air elektrisch eingestellt werden.
Keine manuelle Höheneinstellung durch ziehen oder anheben am head möglich.

The height can be adjusted electrically via touchless control or Occhio air.
No manual height adjustment by pulling or lifting the head possible.

La hauteur peut être réglée électriquement via touchless control ou Occhio air.
Il n'est pas possible de régler la hauteur manuellement en tirant ou en soulevant la tête.

La altura puede ajustarse eléctricamente mediante un mando sin contacto o con aire Occhio. No es posible ajustar manualmente la altura tirando del cabezal o levantándolo.

L'altezza può essere regolata elettricamente tramite comando touchless o con Occhio air. Non è possibile regolare manualmente l'altezza tirando o sollevando la testa.

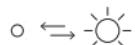
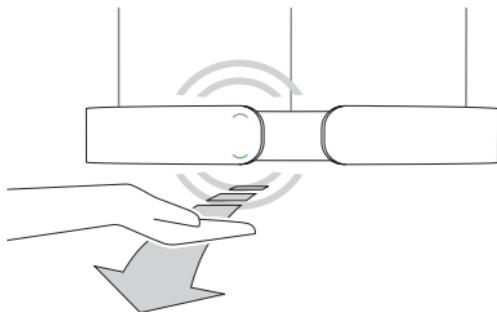
Mito cosmo move

Steuerung / Control / Contrôle / Controlar / Controllo

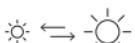
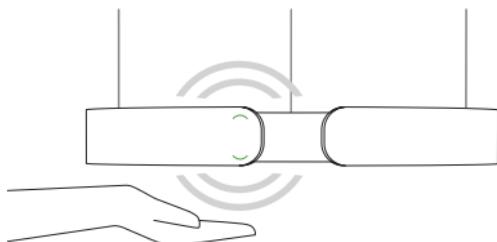


our new
touchless control
sensor signs

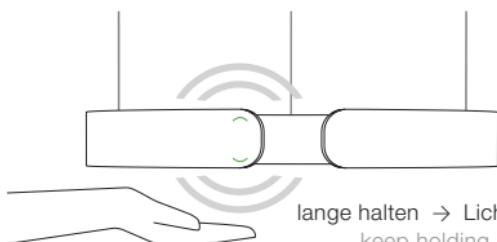
touchless control



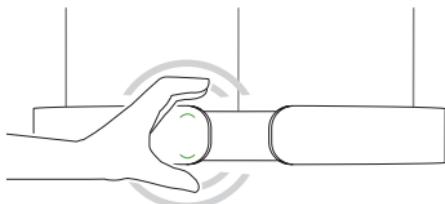
on / off
bewegen
move
bouger
mover
muovere



dim
halten
hold
maintenir
mantener
mantenere



lange halten → Lichtverhältnis oben/unten einstellen
keep holding → adjust light ratio above/below
maintenir longtemps → ajuster le rapport de luminosité haut/bas
mantener más tiempo → ajustar la proporción de luz superior/inferior
mantenere a lungo → regolare il rapporto tra luce sopra/sotto



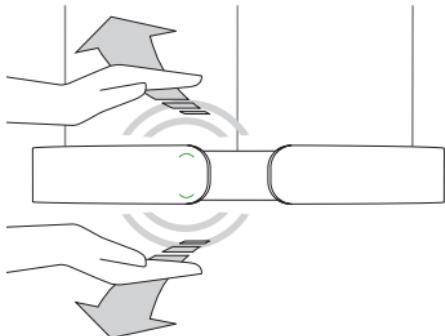
color tune

halten → Farbtemperatur einstellen
hold → adjust color temperature

maintenir → ajuster la température de la couleur

mantener → ajustar la temperatura de color

mantenere → regolare la temperatura colore



magic move aktivieren

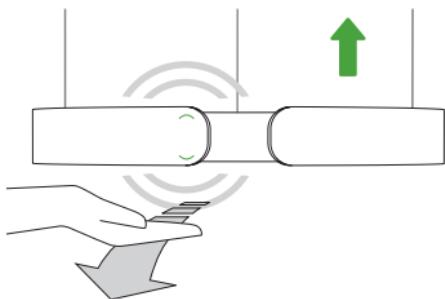
über beide Sensoren bewegen

move over both sensors

se déplacer sur les deux capteurs

mover ambos sensores

spostamento su entrambi i sensori



magic move

bewegen

move

bouger

mover

muovere

Occhio air

Installation & Bedienung / installation & operation / installation et utilisation / instalación y funcionamiento / installazione e funzionamento



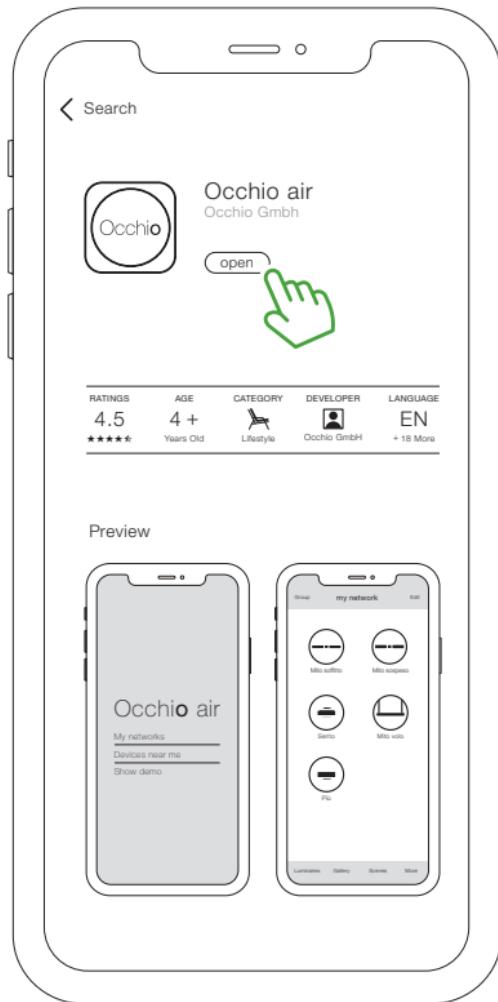
App installieren und öffnen

Install and open the app

Installer et ouvrir l'application

Instala y abre la aplicación

Installare e aprire l'applicazione



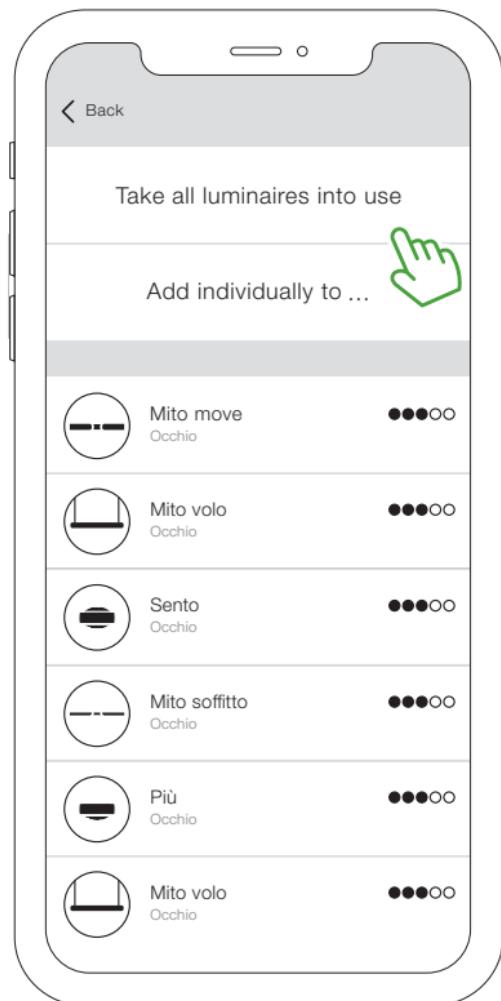
Angeschlossene Leuchten einrichten und Netzwerk erstellen

Set up connected luminaires and create network

Configurer les luminaires connectés et créer un réseau

Configurar las luminarias conectadas y crear una red

Impostare gli apparecchi collegati e creare una rete



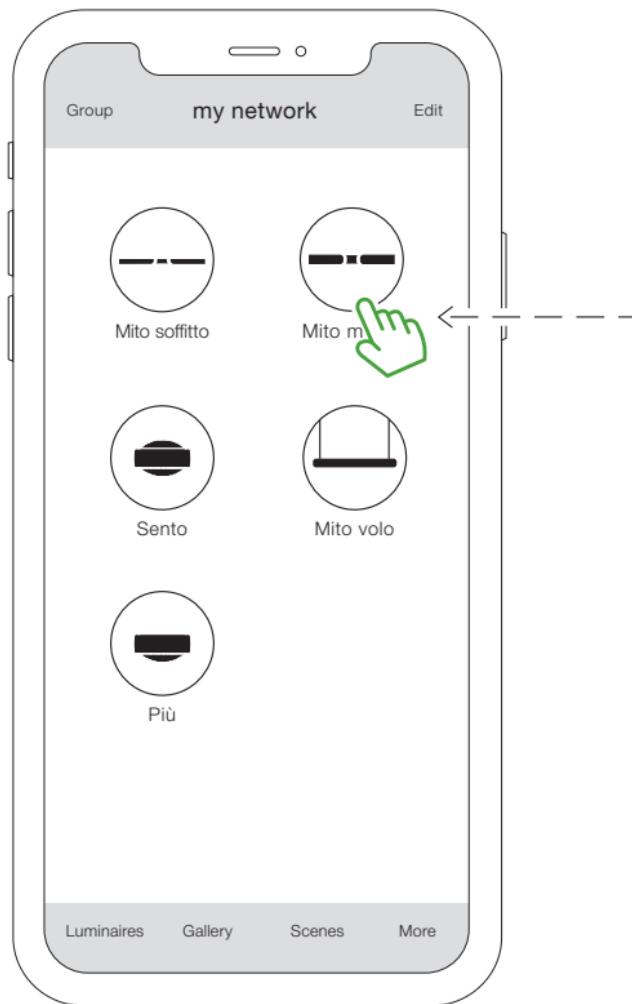
Leuchten steuern

Control luminaires

Apparecchi di controllo

Luminarias de control

Apparecchi di controllo



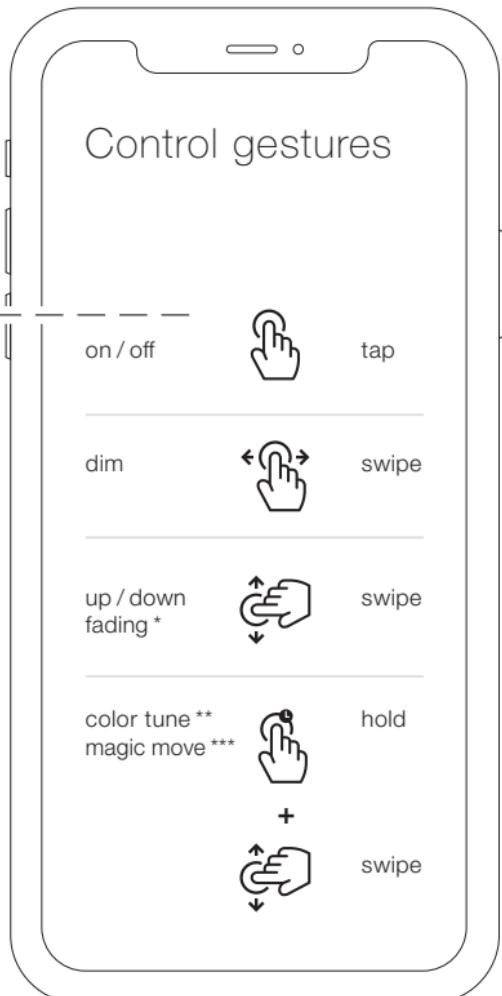
Steuerungsgesten

Control gestures

Gestes de contrôle

Gestes de contrôle

Gesti di controllo



Nur bei Leuchten mit beidseitigem
Lichtaustritt*, color tune**
oder magic move***

Only for luminaires with double-
sided light output*, color tune**
or magic move***

Uniquement pour les luminaires avec
rendement lumineux double face*,
color tune ** ou magic move ***.

Sólo para luminarias con salida
de luz de doble cara *, color tune **
o magic move ***

Solo per apparecchi con emissione
luminosa su entrambi i lati *,
color tune ** o magic move ***

Occhio air

weitere Optionen / further options / autres options /
otras opciones / altre opzioni



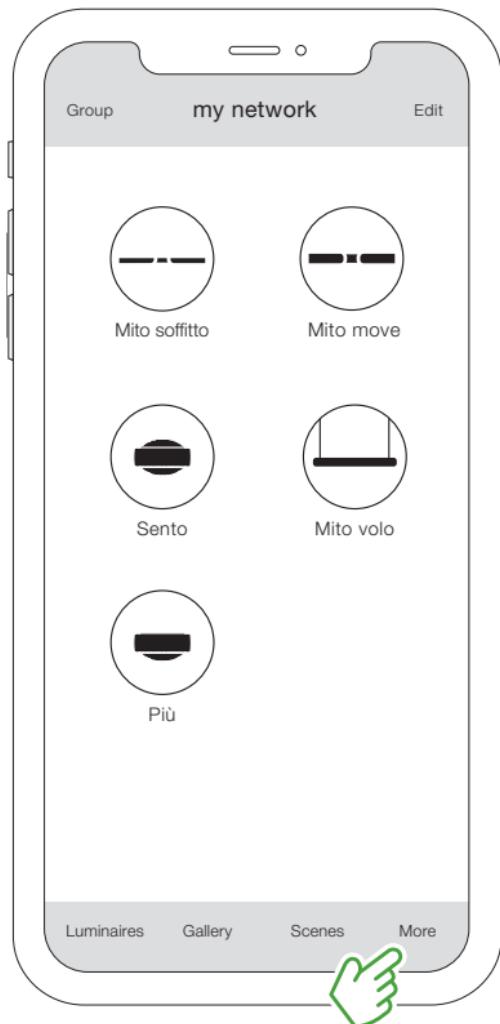
Netzwerk teilen: Optional kann nun das erstellte Netzwerk (my network) mit anderen geteilt werden

share network: Optionally, the created network (my network) can now be shared with others

partager le réseau : En option, le réseau créé (mon réseau) peut maintenant être partagé avec d'autres personnes

compartir red: Opcionalmente, la red creada (mi red) puede ahora ser compartida con otros

condividi rete: Opzionalmente, la rete creata (la mia rete) può ora essere condivisa con altri



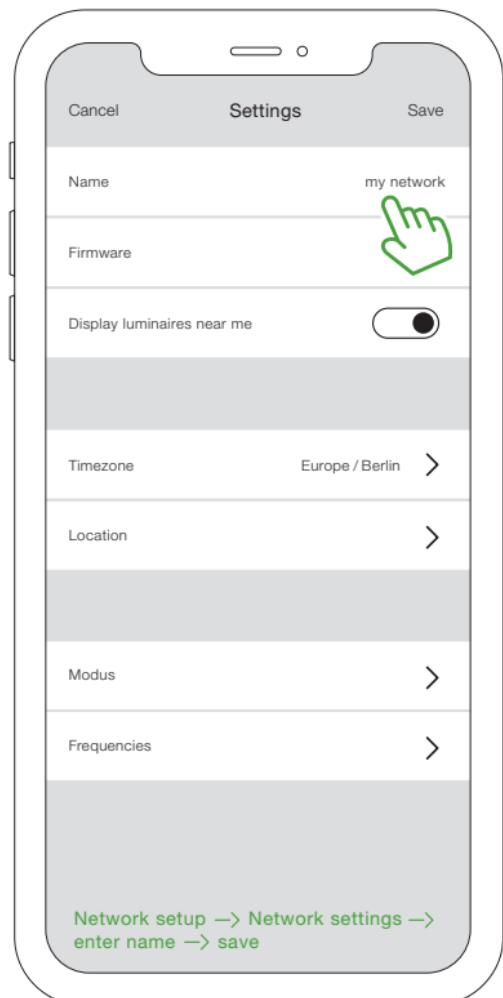
Netzwerknamen vergeben

Assign network name

Attribuer un nom de réseau

Asigna el nombre de la red

Assegnare il nome della rete



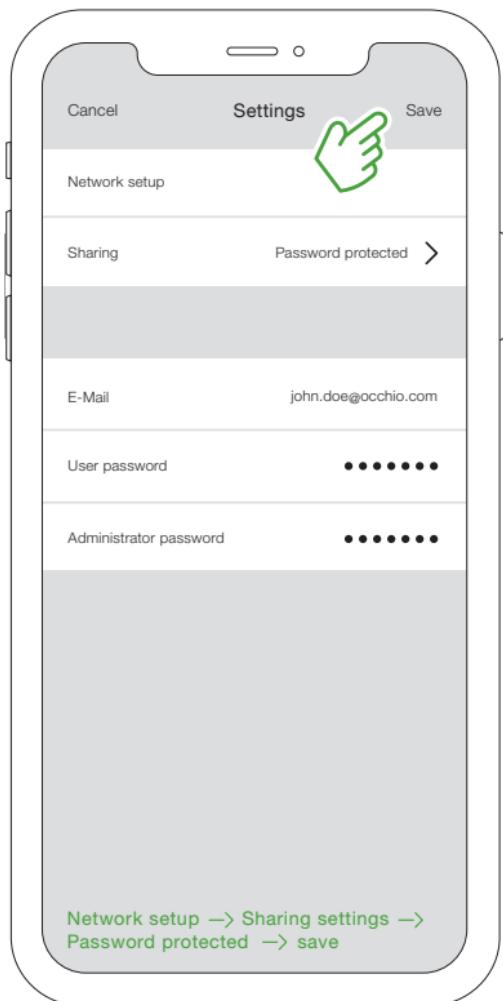
Netzwerk freigeben

Share network

Partager le réseau

Comparte la red

Condividere la rete



Occhio air sync

Leuchten im Netzwerk gruppieren und features mittels touchless control gemeinsam steuern

Group luminaires in a network and control features with touchless control together

Regroupez les luminaires dans un réseau et contrôlez ensemble les fonctions avec la touchless control

Agrupe las luminarias en una red y controle las funciones con touchless control de forma conjunta

Raggruppate gli apparecchi in una rete e controllate insieme le funzioni con il touchless control

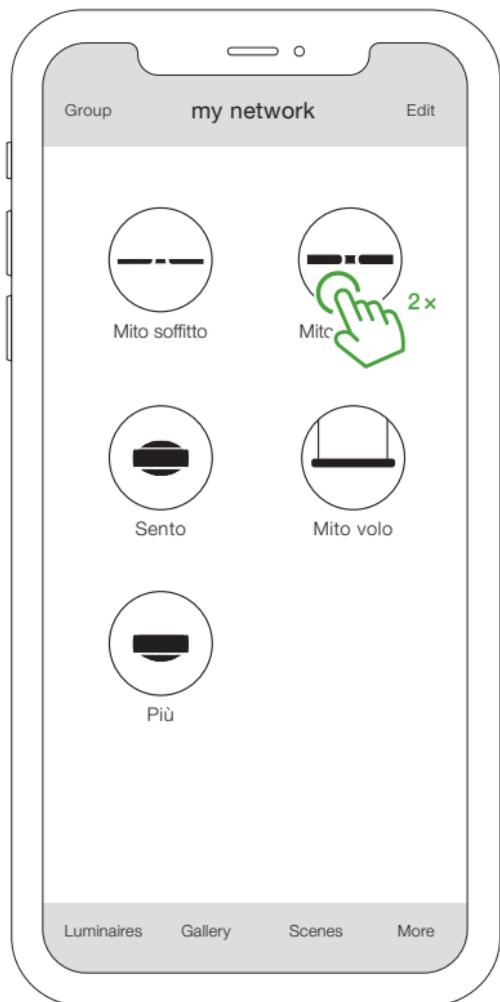
Einstellungen der Leuchte öffnen

Open settings of the luminaire

Ouvrir les réglages du luminaire

Abrir los ajustes de la luminaria

Aprire le impostazioni dell'apparecchio



Parameter: Zusatzoptionen der Leuchte aktivieren oder Einstellungen vornehmen (air sync, air sync height, presence sensor, ambient light control)*

Parameter: Activate additional options of the luminaire or make settings (air sync, air sync height, presence sensor, ambient light control)*

Paramètre : Activez des options supplémentaires du luminaire ou effectuez des réglages (air sync, air sync height, presence sensor, ambient light control)*

Parámetros: Activar opciones adicionales de la luminaria o realizar ajustes (air sync, air sync height, presence sensor, ambient light control)*

Parametri: Attivare opzioni aggiuntive dell'apparecchio o effettuare impostazioni (air sync, air sync height, presence sensor, ambient light control)*

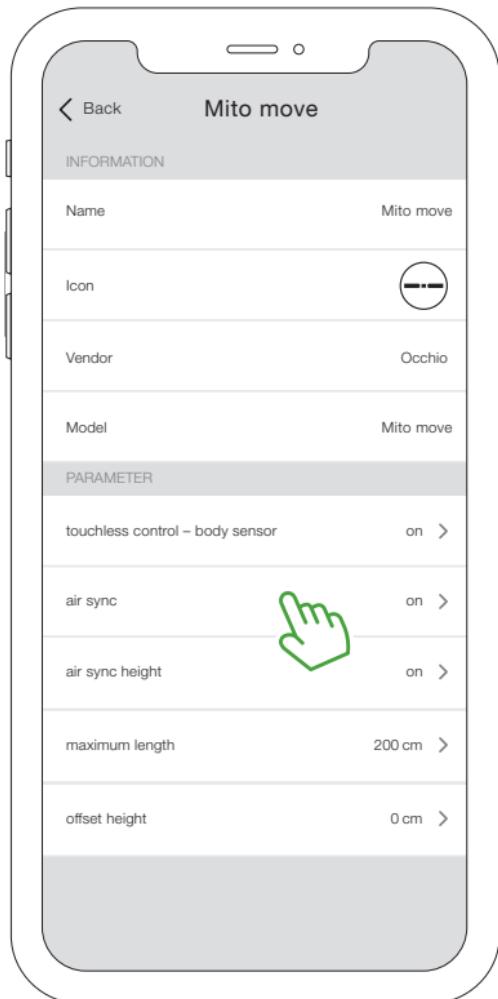
*Funktionen abhängig vom Leuchtenmodell

*Functions depending on luminaire model

*Fonctions dépendant du modèle de luminaire

*Las funciones dependen del modelo de luminaria

*Le funzioni dipendono dal modello di apparecchio



Wie oft die Leuchte bereits bewegt wurde, ist am cycle counter ablesbar. Der Wartungszustand, bei dessen Erreichen die Leuchte durch Occhio geprüft werden muss, kündigt sich wie abgebildet an.

The cycle counter shows how often the luminaire has already been moved. The maintenance status, when the luminaire needs to be checked by Occhio, is indicated as shown.

Le nombre de fois où le luminaire a déjà été déplacé est indiqué sur le compteur de cycles. L'état de maintenance, à partir duquel le luminaire doit être contrôlé par Occhio, s'annonce comme illustré.

El contador de ciclos muestra las veces que se ha movido la luminaria. El estado de mantenimiento, en el que la luminaria debe ser revisada por Occhio, se señala como se muestra.

Il contatore di cicli mostra quante volte la lampada è già stata mobilitata. Lo stato di manutenzione, in cui la lampada deve essere controllata da Occhio, è segnalato come mostrato.

4800 cycles

Icon banner will
be activated



Mito move

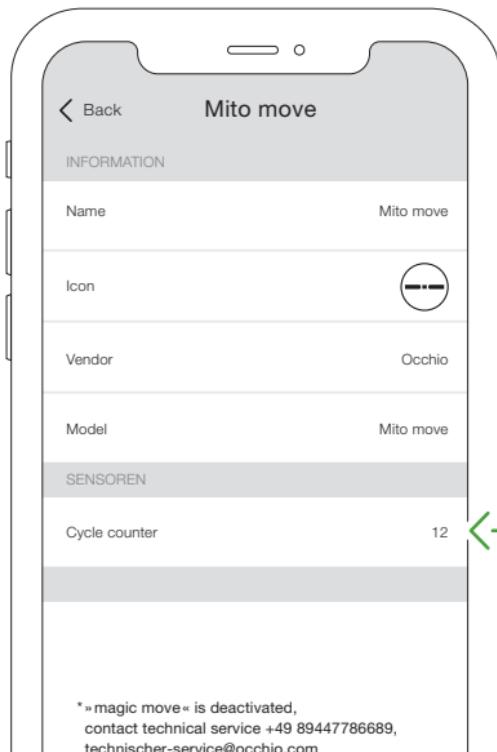
4900 cycles

luminaire flashes when
»magic move« is activated



5000 cycles

luminaire moves to
maintenance position*



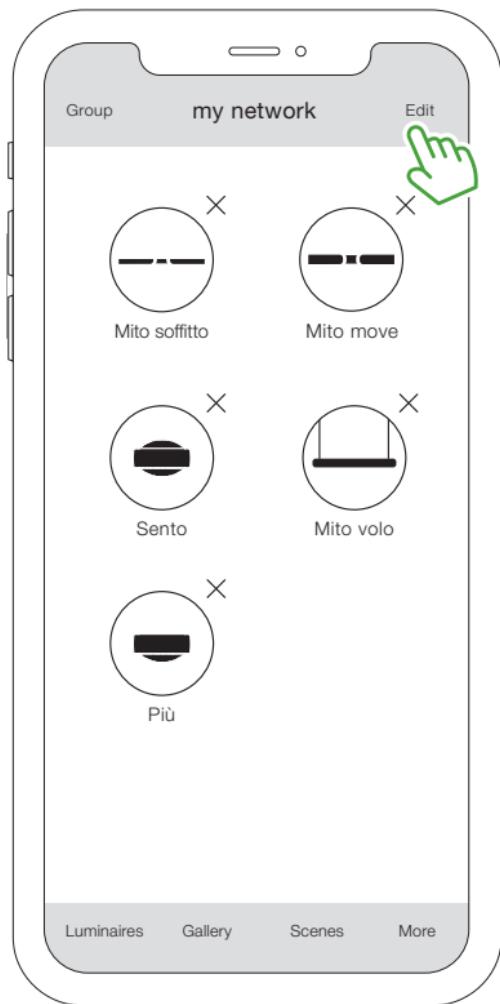
Gruppe erstellen

Create a group

Créez un groupe

Crea un grupo

Creare un gruppo



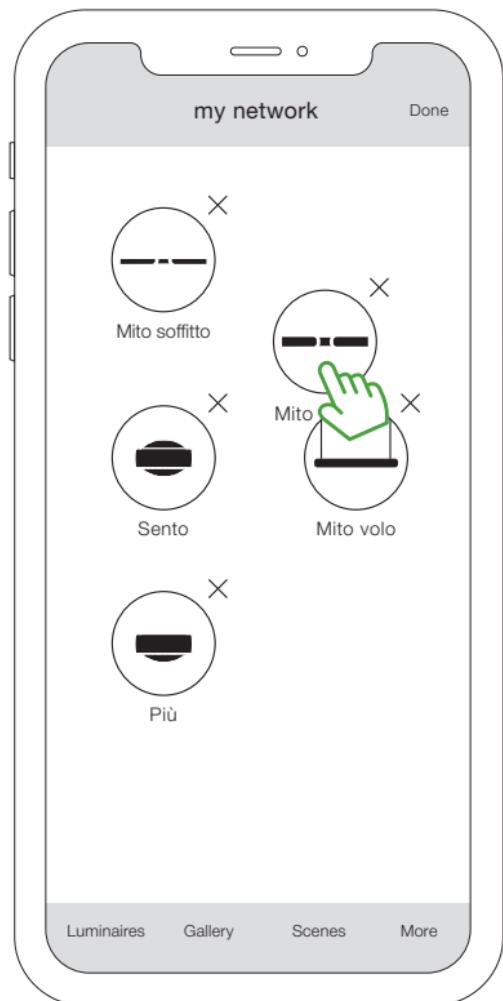
Leuchtsymbole übereinanderlegen

Superimpose luminaire icons

Superposer les icônes des luminaires

Superponer iconos de luminarias

Superponer iconos de luminarias



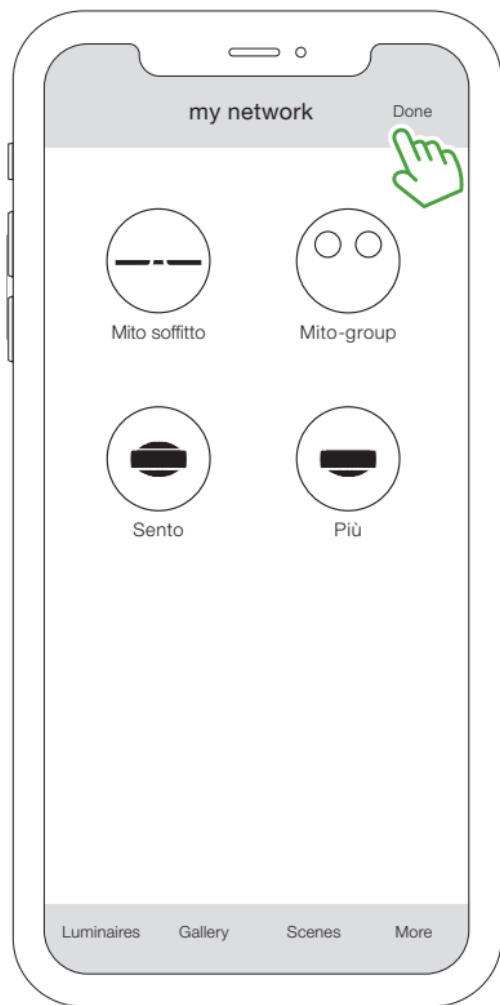
Bearbeiten beenden

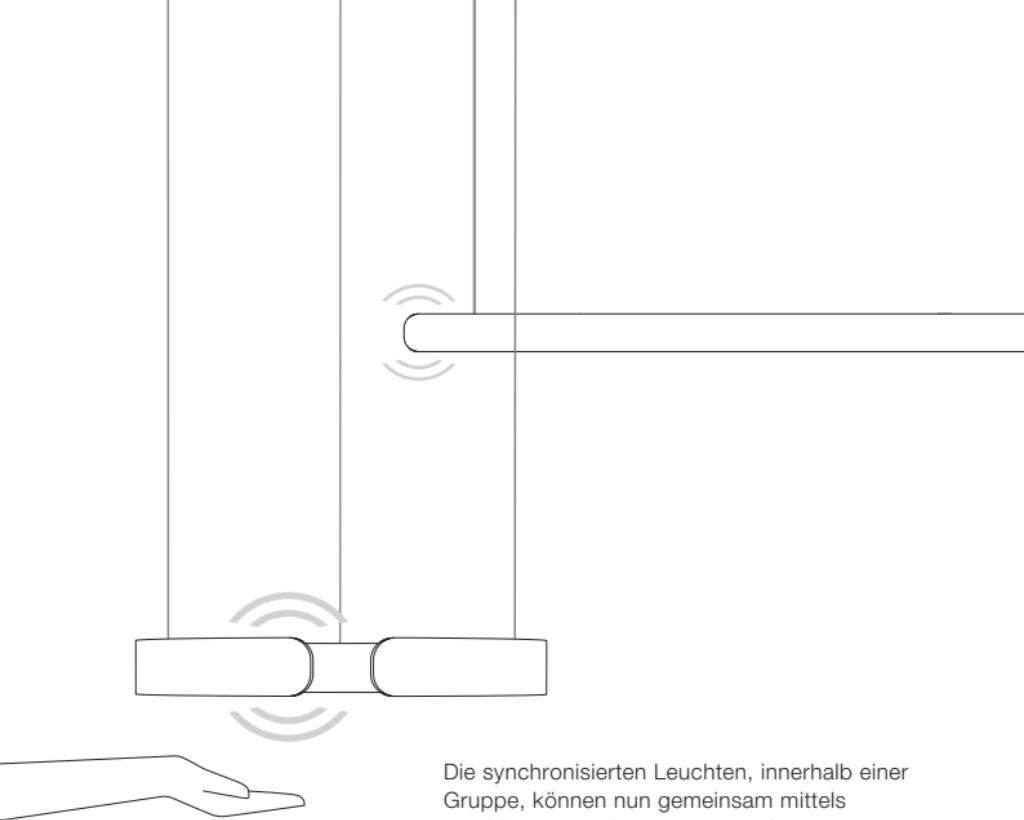
Exit edit

Montage de sortie

Edición de salida

Modifica dell'uscita





Die synchronisierten Leuchten, innerhalb einer Gruppe, können nun gemeinsam mittels touchless control gesteuert werden
Weitere Infos unter: www.occhio.com/faq

The synchronized luminaires within a group can now be controlled together with touchless control
Further info at: www.occhio.com/faq

Les luminaires synchronisés au sein d'un groupe peuvent désormais être contrôlés ensemble grâce à la touchless control
Plus d'informations : www.occhio.com/faq

Las luminarias sincronizadas dentro de un grupo pueden ahora controlarse conjuntamente con el touchless control
Más información en: www.occhio.com/faq

Gli apparecchi sincronizzati all'interno di un gruppo possono ora essere controllati insieme con il touchless control
Ulteriori informazioni su: www.occhio.com/faq

Sicherheitshinweise / safety instructions / Consignes de sécurité / Instrucciones de seguridad / Consigli per la sicurezza



Achtung! Arbeiten an Elektrokomponenten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal oder dem Hersteller durchgeführt werden./Warning! Work on electronic components must be carried out by a qualified specialist or by Occhio./Attention ! Les travaux sur les composants électroniques doivent uniquement être réalisés par un personnel qualifié ou par Occhio./¡Atención! Solo los técnicos de Occhio o el personal cualificado están autorizados a realizar los trabajos en los componentes eléctricos./Attenzione! Gli interventi sui componenti elettronici devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato o da Occhio.



Heiße Oberfläche, nicht berühren!/Hot surfaces, do not touch!/Surface chaude, ne pas toucher!/Superficie caliente, ¡no tocar!/Superficie molto calda, non toccare!

.....

Lichtquellen und Betriebsgeräte können ohne dauerhafte Beschädigung des umgebenden Produkts von Occhio ausgetauscht werden.

Light sources and control gears can be replaced without permanent damage to the surrounding Occhio product.

Les sources lumineuses et les ballast peuvent être remplacés par Occhio sans endommager durablement le produit environnant.

Las fuentes de iluminación y los equipos de control pueden ser sustituidos por Occhio sin que el producto circundante sufra daños permanentes.

Le sorgenti di luce e i dispositivi di alimentazione possono essere sostituiti da Occhio senza danni permanenti dei prodotti circostanti.

.....

Occhio erklärt hiermit, dass die Leuchte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart den EG/EU-Richtlinien und entsprechenden harmonisierten Normen entspricht. Des Weiteren erklärt Occhio, dass der Funkanlagentyp Occhio air der Richtlinie 2014/53/EU entspricht (Bluetooth-Funksteuerung; Frequenzbereich 2402–2483 MHz; Sendeleistung +8 dBm=6 mW).

Occhio hereby explains that, due to their design and construction, the luminaires meet the EG/EU guidelines and corresponding harmonised standards. Occhio further explains that the Occhio air wireless system meets the 2014/53/EU guideline (Bluetooth remote control; frequency range 2402–2483 MHz; transmitting power +8 dBm=6 mW).

Occhio déclare par la présente que la conception et la fabrication du luminaire sont conformes aux directives CE/EU ainsi qu'aux normes harmonisées correspondantes. Par ailleurs, Occhio déclare que l'équipement radio Occhio air est conforme à la directive 2014/53/EU (radioguidage par Bluetooth ; gamme de fréquence 2402–2483 MHz ; puissance d'émission +8 dBm=6 mW).

Occhio declara que, en virtud de su diseño y construcción, la luminaria cumple con las directivas CE/UE y las normas armonizadas correspondientes. Occhio declara además que el tipo de sistema de radio Occhio air cumple con la Directiva 2014/53/UE (control de radio Bluetooth; rango de frecuencia 2402–2483 MHz; potencia de transmisión +8 dBm=6 mW).

Occhio dichiara che la lampada è stata progettata e prodotta in conformità alle direttive CE/UE e alle norme armonizzate. Inoltre, Occhio dichiara che l'impianto di radiocomunicazione Occhio air è conforme alla direttiva 2014/53/UE (Comando radio bluetooth, gamma di frequenza 2402–2483 MHz; potenza di trasmissione +8 dBm=6 mW).

.....

Das Gerät muss gemäß WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) entsorgt werden.

The device must be disposed of in line with the WEEE guidelines (2012/19/EU).

L'appareil doit être éliminé conformément à la directive 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

El dispositivo debe eliminarse de acuerdo con la Directiva RAEE (2012/19/UE).

Il dispositivo deve essere smaltito in conformità alla direttiva RAEE (2012/19/UE).

.....

Pflegehinweise / Care instructions / Conseils d'entretien / Instrucciones de cuidado / Istruzioni per la cura

2025-03-13 M-000016

occhio.com/downloads

occhio.com/faq

